



## Zippie® Zone®

☐ con opción de tránsito    ☐ sin opción de tránsito

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

## Manual de Instrucciones

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español y francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

P/N 116100 Rev. F



**SUNRISE MEDICAL® ESCUCHA**

Muchas gracias por haber escogido una silla de ruedas Zippie®. Nos encantaría recibir sus preguntas o comentarios sobre este manual, la seguridad y fiabilidad de la silla y el servicio que recibe de su distribuidor de Sunrise Medical. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

**SUNRISE MEDICAL (US) LLC**  
Departamento de Servicio al Cliente  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
Tel: 1-800-333-4000



[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

Registre su silla de ruedas y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerle al día, enviándole información sobre seguridad, nuevos productos y opciones para mejorar el aprovechamiento y disfrute de esta silla de ruedas.

También puede registrar su silla de ruedas en:  
[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

**PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS**

Nuestro distribuidor autorizado es el que mejor conoce su silla de ruedas, por lo que puede responderle a sus preguntas sobre seguridad, uso y mantenimiento de la silla.

Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nº de serie: \_\_\_\_\_ Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

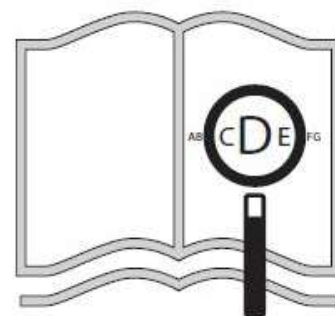
**INFORMACIÓN ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER**

Ningún elemento de esta silla está fabricado con látex de caucho natural.

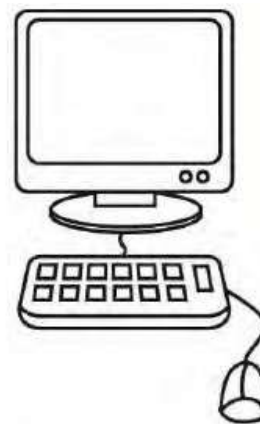
**INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO**

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, favor de llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto se fabrica utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar. Debe desechar su producto de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables. La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.



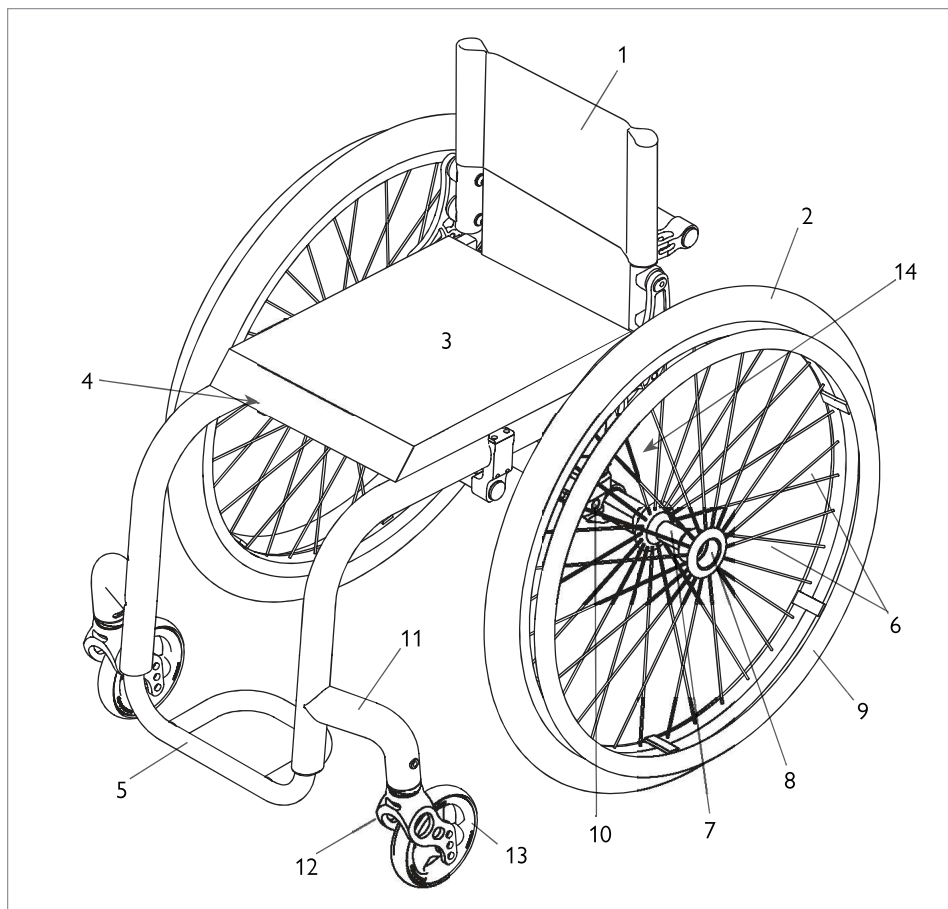
Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando  
**[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)**



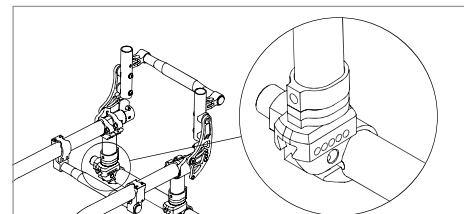
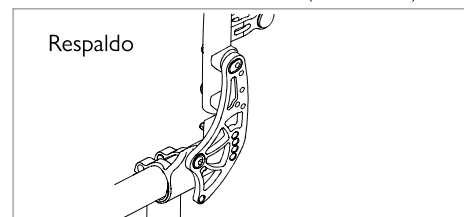
## II. ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN .....	2	H. Cinturones De Posicionamiento (Opcionales) .....	13
II. ÍNDICE .....	3	I. Dispositivo De Accionamiento	
III. LA SILLA DE RUEDAS Y SUS COMPONENTES .....	4	Eléctrico (Opcional) .....	13
IV. ATENCIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR .....	4	J. Asas De Empuje (Opcionales) .....	13
A. Escoger La Silla Y Las Opciones De		K. Ejes De Desmontaje Rápido.....	14
Seguridad Correctas.....	4	L. Rueda Trasera .....	14
B. Consulte Frecuentemente Este Manual.....	4	M. Frenos De Ruedas Traseras (Opcional) .....	14
C. Advertencias .....	4	N. Sistemas De Asiento Modificados.....	14
V. ADVERTENCIAS GENERALES .....	5	O. Opción Para El Transporte En Vehículos .....	14
A. Peso Máximo.....	5	P. Tejido De Tapicería.....	14
B. Uso Indicado.....	5	Q. Respaldo Con Tensión Ajustable .....	15
C. Acompañantes Y Cuidadores.....	5	R. Respaldo Plegable Con Traba De	
D. Accesorios .....	5	Ángulo Ajustable.....	15
E. Conozca Su Silla .....	5	S. Asiento/Respaldo.....	15
F. Para Reducir El Riesgo De Accidentes .....	5	T. Receptores Antivuelco.....	15
G. Lista De Comprobaciones De Seguridad .....	5	VIII. USO Y MANTENIMIENTO.....	16
H. Cambios Y Ajustes.....	5	A. Introducción.....	16
I. Condiciones Ambientales .....	6	B. Verificaciones De Seguridad Importantes.....	16
J. Terreno.....	6	C. Limpieza.....	16
K. Uso En La Calle.....	6	D. Lista De Comprobaciones De Seguridad .....	16
L. Seguridad Durante El Transporte En Vehículos .....	6	E. Tabla De Resolución De Problemas.....	16
M. Si Necesita Ayuda.....	7	F. Montar Y Desmontar Las Ruedas Traseras.....	17
N. Peligro De Asfixia .....	7	G. Frenos.....	17
O. Punto De Pinzamiento .....	7	H. Bloqueo Tapón Embell.....	17
P. Bordes Filosos.....	7	I. Montaje De Protector Lateral .....	17
Q. Alergia Al Látex.....	7	J. Ruedas Antivuelco.....	18
VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS.....	8	K. Reposabrazos De Altura Ajustable Y De Montante Único	
A. Centro De Gravedad .....	8	(Opcional) .....	18
B. Vestirse O Cambiarse De Ropa.....	8	L. Reposabrazos Abatibles Acolchados (Opcional) .....	18
C. Obstáculos.....	8	M. Respaldo De Profundidad Variable .....	19
D. Elevación De Ruedas Orientables Delanteras .....	8	N. Ajuste De La Tapicería Del Asiento	
E. Estirar O Inclinar El Cuerpo .....	8	Con Tensión Variable.....	19
F. Desplazarse Hacia Atrás.....	9	O. Respaldo De Tensión Ajustable.....	20
G. Escaleras Mecánicas.....	9	P. Ajuste Del Ángulo Del Respaldo .....	20
H. Rampas, Pendientes Y Planos Inclinaados .....	9	Q. Instalación Del Cojín.....	21
I. Transferencias.....	10	R. Consejos De Almacenaje.....	21
J. Bordillos Y Escalones Individuales .....	10	S. Inspeccionar.....	21
K. Cómo Subir Un Bordillo O		IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO .....	22
Un Escalón Individual .....	11	A. Introducción Al Servicio De Distribuidores .....	22
L. Descender Un Bordillo O Un Solo Escalón .....	11	B. Consejos Puntales De Mantenimiento.....	22
M. Escaleras .....	11	C. Limpieza.....	22
N. Subir Escaleras .....	11	D. Eje Trasero.....	22
O. Bajar Escaleras.....	11	E. Ajuste De La Tuerca Del Eje De La Rueda Trasera .....	23
VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES.....	12	F. Distancia Entre Ruedas Traseras .....	24
A. Tubos Antivuelco .....	12	G. Ruedas Delanteras .....	24
B. Reposabrazos .....	12	H. Horquillas De Ruedas Orientables .....	25
C. Cojines Y Tapicerías .....	12	I. Ajuste De La Altura Trasera Del Asiento.....	25
D. Anclajes .....	12	J. Frenos.....	25
E. Reposapiés.....	12	K. Acople Del Receptor Del Reposabrazos .....	26
F. Asiento Desplazado (Opcional) .....	12	L. Ajuste De La Altura Del Reposapiés .....	26
G. Neumáticos.....	13	X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE.....	27

### III. LA SILLA DE RUEDAS Y SUS COMPONENTES



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Respaldo                             | 8. Ejes de desmontaje rápido        |
| 2. Neumático                            | 9. Aro                              |
| 3. Cojín para asiento                   | 10. Pletina del eje                 |
| 4. Tapicería del asiento (no ilustrada) | 11. Soporte de la horquilla         |
| 5. Reposapiés                           | 12. Horquilla                       |
| 6. Radios                               | 13. Rueda orientable delantera      |
| 7. Borne de rueda trasera               | 14. Tubo del cámbier (no ilustrado) |



NOTA: Puede que no todas estas características estén disponibles para las configuraciones de ciertos dispositivos o si se las combina con funciones de otros dispositivos. Contacte con su distribuidor autorizado Sunrise Medical para más información. Su distribuidor autorizado también podrá proporcionarle información sobre los accesorios.

### IV. ATENCIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR

#### A. ESCOGER LA SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD CORRECTAS

Sunrise dispone de una completa gama de sillas de ruedas que responden a las diferentes necesidades de los usuarios. Sin embargo, la selección del tipo de silla, de las opciones y de los ajustes más idóneos es sólo responsabilidad de usted y de su médico o asesor sanitario. La selección de la mejor silla y de su configuración para su seguridad, depende de cuestiones tales como:

1. Su grado de discapacidad, su fuerza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de obstáculos que usted debe superar durante el uso diario de la silla (según lugar en el que vive y trabaja y otros lugares a los que pueda desplazarse con la silla).
3. La necesidad de opciones/accesorios para su seguridad y confort (tales como tubos antivuelco, cinturones de posicionamiento o sistemas de asiento especiales).

#### B. CONSULTE FRECUENTEMENTE ESTE MANUAL

Antes de utilizar esta silla usted, y cada persona que pueda ayudarle, debe leer este manual y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Lea frecuentemente las notas de advertencia hasta que esté totalmente familiarizado con ellas.

#### C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" hace referencia a un peligro o a un acto peligroso que puede causar graves lesiones o muerte a usted o a otras personas. Las Notas de Advertencia se incluyen en tres secciones principales:

##### V - ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de medidas de seguridad y un resumen de los riesgos que debe tener en cuenta antes de poner en uso la silla.

##### VI - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

Aquí aprenderá sobre las prácticas para el uso seguro de su silla de ruedas, y cómo evitar caídas y vuelcos mientras realiza actividades cotidianas con ella.

##### VII - ADVERTENCIAS — COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá a conocer los componentes de la silla y las opciones que puede seleccionar para su seguridad. Consulte a su distribuidor de Sunrise Medical y a su asesor médico para que le ayuden a elegir la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA — Cuando sea pertinente, también encontrará Notas de Advertencia en otras secciones del manual. Tenga en cuenta todas las notas de advertencia de estas secciones. Ya que de lo contrario podría sufrir caídas, vuelcos o pérdida de control que pudieran causarle graves lesiones a usted o a otras personas.



## V. ADVERTENCIAS GENERALES

### A. PESO MÁXIMO

#### ADVERTENCIA

NUNCA exceda el límite de peso especificado por Sunrise Medical. El peso máximo autorizado proporcionado por el fabricante corresponde al peso combinado del usuario y otros posibles objetos transportados. Si sobrepasa el límite de peso, pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

Capacidad de peso:

Zippie® Zone® - 165 lbs (75 kg)

### B. USO INDICADO

El uso previsto de la silla de ruedas Zippie Zone es el de proporcionar movilidad a las personas limitadas a una posición sentada.

#### ADVERTENCIA

NO utilice este dispositivo para fines distintos del indicado por el fabricante.

1. Esta silla de ruedas no está diseñada para usar durante entrenamientos con pesas y no resulta segura como asiento para entrenamientos con pesas. El entrenamiento con pesas desde la silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar vuelcos.
2. NO se ponga de pie sobre el cuadro de la silla de ruedas.
3. NUNCA permita que nadie se suba a la silla ni la utilice como escalera.
4. Esta silla está diseñada para un solo ocupante.
5. Las modificaciones no autorizadas, y el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad. Si se hace caso omiso de la advertencia, pueden producirse daños en la silla y posibles lesiones graves de la persona que utilice la silla para fines no previstos.

### C. ACOMPAÑANTES Y CUIDADORES

#### ADVERTENCIA

Antes de prestar ayuda al usuario de la silla, lea las notas de advertencia descritas en este manual y siga las instrucciones correspondientes. Tenga en cuenta que, tras consultar a un proveedor de asistencia sanitaria, tendrá que aprender una mecánica corporal segura y probada para utilizar y crear los métodos de asistencia más adecuados a sus capacidades.

### D. ACCESORIOS

#### ADVERTENCIA

Las modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Algunos problemas que pueden ocurrir, pero que no están limitados a:

1. Ruedas incorrectas y/o cubiertas que ponen al usuario en riesgo de caída o vuelco.
2. Añadir un componente al armazón, lo que cambia la integridad estructural de la silla de ruedas.
3. Cualquier modificación o desmontaje puede potencialmente crear una situación de inseguridad donde el usuario y/o acompañante queden en peligro.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### E. CONOZCA SU SILLA

#### ADVERTENCIA

Cada silla es diferente. Tómese tiempo para conocer a fondo la silla antes de empezar a utilizarla. Empezar poco a poco, sin esforzarse, dando pequeños paseos. Si está habituado a una silla diferente puede ser que aplique demasiada fuerza y vuelque. Si aplica demasiada fuerza pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, pudiendo así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### F. PARA REDUCIR EL RIESGO DE ACCIDENTES

#### ADVERTENCIA

1. ANTES de comenzar a utilizar la silla, debe recibir formación sobre el uso seguro de la misma por parte de su asesor médico.
2. Practique inclinando su cuerpo, estirándolo y realizando transferencias para conocer cuáles son sus limitaciones. Haga que alguien le ayude hasta saber qué es lo que puede producir una caída o vuelco y cómo evitarlo.
3. Sea consciente de que usted debe desarrollar sus propios métodos para el uso seguro de la silla según su grado de habilidad y capacidad funcional.
4. NUNCA intente una maniobra nueva por su cuenta. Pida consejo a su asesor médico para reducir el riesgo de caídas o vuelcos.
5. Conozca las zonas en las que va a utilizar la silla. Observe los obstáculos y peligros y aprenda cómo evitarlos.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### G. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

#### ADVERTENCIA

Antes de cada uso:

1. Asegúrese de que la silla rueda con facilidad y que todos los componentes funcionan correctamente. Compruebe si se producen ruidos, vibraciones o cambios que dificulten el uso. (Esto puede ser indicativo de que las ruedas están desinfladas, las piezas de fijación están flojas o existen daños en la silla).
2. Verifique cualquier problema. Nuestro distribuidor autorizado le ayudará a encontrar y solucionar los problemas.
3. Compruebe que los dos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Cuando estén enclavados el botón del eje "saltará" hacia fuera. Si no están correctamente enclavados la rueda puede salirse provocando una caída.
4. Si su silla tiene tubos antivuelco, fíjelos en la posición correcta.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### H. CAMBIOS Y AJUSTES

#### ADVERTENCIA

1. Si modifica o realiza algún ajuste en esta silla puede aumentar el riesgo de vuelco A NO SER que también haga otros ajustes.
2. Consulte a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical ANTES de modificar o realizar ajustes en la silla.
3. Recomendamos la utilización de tubos antivuelco hasta que se adapte a los cambios y esté seguro de que no corre el peligro de volcar.
4. Las modificaciones no autorizadas realizadas por el usuario, distribuidor o cualquier otra persona, incluyendo el uso de piezas no suministradas o no aprobadas por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## I. CONDICIONES AMBIENTALES



## ADVERTENCIA

1. Tenga especial cuidado si va a utilizar la silla sobre superficies húmedas o deslizantes. Si tiene alguna duda pida ayuda.
2. El contacto con el agua o con una humedad excesiva puede hacer que la silla se oxide o sufra corrosión. Evite todas las situaciones meteorológicas extremas, si es posible.
  - a. No utilice la silla en la ducha, piscina o lugares en los que haya mucha agua. Los tubos y las piezas de la silla no son estancos al agua y pueden oxidarse o sufrir corrosión en su interior.
  - b. Evite el exceso de humedad. Por ejemplo, no deje la silla en el cuarto de baño húmedo mientras está tomando una ducha.
  - c. Seque la silla en cuanto pueda si se ha mojado o si utiliza agua para limpiarla.
  - d. Evite el contacto con la sal o con condiciones ambientales salinas, ya que esto puede causar daños a la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## J. TERRENO

## ADVERTENCIA

1. Según las pruebas ANSI/RESNA, Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda orientable con un diámetro mínimo de 127 mm (5 pulgadas), si la silla de ruedas va a superar obstáculos de hasta 12,7 mm (1/2 pulgada) de forma habitual.
2. Su silla ha sido diseñada para ser utilizada sobre superficies firmes y uniformes tales como hormigón, asfalto, suelos de interiores y moquetas.
3. No utilice la silla en terrenos de arena, suelos levantados o terrenos abruptos.
4. Si utiliza la silla en terrenos más accidentados que los descritos anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y pernos se aflojen prematuramente y de que los daños en las ruedas o los ejes puedan poner al usuario en riesgo de caída, vuelco o pérdida de control.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## K. USO EN LA CALLE

## ADVERTENCIA

1. El uso de este producto no está previsto para exteriores.
2. Evite las calles siempre que sea posible.
3. Obedezca y siga todas las vías peatonales legales, y las leyes que se aplican a los peatones.
4. Esté atento al peligro de los vehículos de motor en los aparcamientos o si debe cruzar una carretera.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## L. SEGURIDAD DURANTE EL TRANSPORTE EN VEHÍCULOS

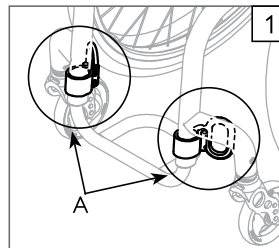
1 2

Si fuera posible y viable, el usuario debe transferirse al asiento propio del vehículo y utilizar el sistema de sujeción de seguridad provisto por el sistema de transporte.

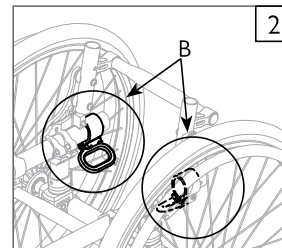
Sunrise Medical proporciona un sistema de sujeción de sillas de ruedas al vehículo conforme a la norma WC-19, conocido como opción de anclajes para el transporte. Para identificar si su silla de ruedas se ha fabricado con la opción de transporte instalada, busque cuatro puntos de fijación: dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen mediante pegatinas con el dibujo de ganchos para los sistemas de retención, y que se pueden encontrar en o cerca de los puntos de sujeción.

116100 Rev. F

Si su silla de ruedas está equipada con la opción de transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículos, que se suministra con la silla de ruedas para obtener información e instrucciones adicionales. Puede solicitar una copia al distribuidor de Sunrise Medical autorizado o llamar a Sunrise Medical al 1-800-333-4000 si no la tiene.



Anclaje delantero para transporte



Anclaje trasero para transporte



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de sillas de ruedas que cumplen con ANSI/RESNA (1998) V.1 - Sección 19 y/o ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Para obtener más información relacionada con el transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículo incluido con su silla.

## ADVERTENCIA

Si su silla **NO** está equipada con la opción de Tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se siente en la silla mientras el vehículo está en movimiento.
  - a. SIEMPRE traslade al usuario a un asiento aprobado de coche.
  - b. Asegure SIEMPRE al usuario de la silla con los elementos de fijación propios del vehículo.
2. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. SIEMPRE asegure esta silla de forma que no pueda rodar o desplazarse.
5. NO utilice una silla de ruedas que haya resultado implicada en un accidente de vehículos. Una parada repentina y/o una colisión pueden dañar la estructura de la silla de ruedas. Puede haberse producido un cambio en la estructura de la silla o también daños o roturas de alguno de sus componentes. Las sillas de ruedas implicadas en paradas repentinas deben ser sometidas a verificación para detectar posibles fallos en el chasis y/o en los componentes. Los daños en el chasis pueden consistir, entre otros, en: grietas visibles, hendiduras, distorsión del metal, dobleces o daños en el montaje del asiento. Si la silla ya no se desplaza en línea recta, podría estar dañada. Si la silla de ruedas se ha visto implicada en un accidente, deje de utilizarla de inmediato y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical para que realice una inspección exhaustiva. Si el daño es cuestionable, o si existe preocupación sobre el estado de la silla, Sunrise Medical recomiende la sustitución de la silla.
6. Una silla que ha estado involucrada en un accidente debe ser sustituida.  
NOTA: la garantía quedará anulada para cualquier silla de ruedas que se vea implicada en una colisión.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## V. ADVERTENCIAS GENERALES

### M. SI NECESITA AYUDA

#### ADVERTENCIA

**Para el usuario de la silla:** Asegúrese de que todas las personas que vayan a ayudarlo lean y sigan las notas de advertencia e instrucciones pertinentes.

**Para los acompañantes:**

1. Trabaje con el médico, enfermera o terapeuta para aprender los métodos más seguros y apropiados para su capacidad y la del usuario de la silla.
2. Diga al usuario de la silla lo que va a hacer y explíquelo qué es lo que espera que él haga. Esto facilitará la relajación del usuario y reducirá los riesgos de accidente.
3. Compruebe que la silla dispone de empuñaduras. Las empuñaduras le proporcionan unos puntos seguros para agarrar la silla por detrás impidiendo una caída o vuelco. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.
4. Para evitar lesiones en la espalda, utilice una buena postura y una mecánica corporal apropiada. Cuando levante o incline la silla o cuando sostenga al usuario, flexione ligeramente sus rodillas y mantenga la espalda lo más levantada y recta posible.
5. Recuerde al usuario de la silla que se recline contra el respaldo cuando incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un escalón, baje la silla lentamente con un movimiento suave. No deje caer la silla hasta tocar el suelo. Esto podría causar daños en la silla o lesionar al usuario.
7. Para evitar tropezar, desbloquee y gire los tubos antivuelco hacia arriba con el fin de retirarlos.
8. Cuando no esté asistiendo a la silla de ruedas, utilice SIEMPRE el freno para asegurar las ruedas traseras y trabe los antivuelcos en posición.

Si no pide ayuda cuando tenga dudas, podría generar riesgo de caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### N. PELIGRO DE ASFIXIA

#### ADVERTENCIA

**NOTA -** Su silla está compuesta de varias partes pequeñas que podrían presentar un riesgo de tragar o asfixiarse para los niños pequeños. Asegúrese de dejar las piezas sueltas fuera del alcance de los niños cuando realice cualquier trabajo en la silla.

### O. PUNTO DE PINZAMIENTO

#### ADVERTENCIA

**NOTA:** Su silla de ruedas tiene muchas piezas móviles que pueden crear puntos de apriete y posibles atrapamiento para los dedos. Tenga cuidado al realizar cualquier ajuste, al plegar y desplegar la silla, al moverse y en cualquier otra situación que pudiera causar un posible punto de pellizco.

### P. BORDES FILOSOS

#### ADVERTENCIA

**NOTA:** Esta silla de ruedas contiene piezas y hardware de muchas formas y tamaños. Cuando utilice la silla de ruedas o trabaje cerca de ella, procure evitar esquinas o bordes que puedan causar un rasguño o un corte.

### Q. ALERGIA AL LÁTEX

#### ADVERTENCIA

Para los usuarios alérgicos al látex, recomendamos el uso de neumáticos macizos, ya que existe riesgo de contaminación por látex durante el proceso de fabricación de los neumáticos y las cámaras de aire.

## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCO

### A. CENTRO DE GRAVEDAD

#### ADVERTENCIA

El punto en el que la silla oscile hacia delante, hacia atrás o hacia los lados dependerá de su centro de equilibrio y estabilidad. La forma en la que está configurada su silla, las opciones que ha seleccionado y los cambios que haya efectuado pueden influir en los riesgos de caída o vuelco.

1. El ajuste más importante es:  
La posición de las ruedas traseras. Cuando más se desplacen las ruedas traseras hacia delante más probabilidad habrá de que la silla vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
  - a. El cambio de la configuración de su silla, incluyendo:
    - La distancia entre las ruedas traseras.
    - Inclinação de las ruedas traseras.
    - Altura y ángulo del asiento.
    - Ángulo del respaldo.
  - b. Un cambio en la posición de su cuerpo, postura o distribución del peso.
  - c. Pasar con su silla por una rampa o pendiente.
  - d. La utilización de mochilas u otras opciones, y la cantidad de peso añadido.
3. Para Reducir el Riesgo de Accidentes:
  - a. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para encontrar cuál es la mejor posición de los ejes para usted.
  - b. Consulte a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical ANTES de modificar o realizar ajustes en la silla. Sepa que puede que sea necesario hacer otros cambios para corregir el centro de gravedad.
  - c. Pida a alguien que le ayude hasta conocer los puntos de equilibrio de su silla y cómo impedir que vuelque.
  - d. Utilice tubos antivuelco.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### B. VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

#### ADVERTENCIA

El peso del niño puede cambiar si se viste o se cambia de ropa mientras está sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o vuelco:

1. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
2. Coloque los tubos antivuelco. (Si su silla no tiene tubos antivuelco, colóquela contra la pared y bloquee ambas ruedas traseras).

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### C. OBSTÁCULOS

#### ADVERTENCIA

Circular por encima de bordillos u obstáculos puede provocar vuelcos y lesiones corporales graves. Si tiene alguna duda de que puede cruzar con seguridad cualquier bordillo u obstáculo, PIDA AYUDA SIEMPRE. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

Para evitar el riesgo de atravesar obstáculos:

1. Manténgase atento a los posibles peligros – observe el camino frente a usted mientras conduce la silla.
2. Asegúrese de que las zonas en donde vive y trabaja están bien niveladas y libres de obstrucciones.
3. Retire o tape los listones entre habitaciones.

4. Instale una rampa en las puertas de entrada y de salida. Compruebe que no haya ningún desnivel en la parte inferior de la rampa.
5. Para Ayudarle a Corregir el Centro de Equilibrio:
  - a. Incline ligeramente el tronco hacia ADELANTE al subir un obstáculo.
  - b. Lleve el tronco hacia ATRÁS al bajar un obstáculo.
6. Si su silla dispone de tubos antivuelco, no pase por encima de un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos sobre los aros de propulsión al subir un obstáculo.
8. No haga palanca en un objeto (por ejemplo mobiliario o la jamba de una puerta) para impulsar la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### D. ELEVACIÓN DE RUEDAS ORIENTABLES DELANTERAS

#### ADVERTENCIA

La elevación de las ruedas delanteras puede ocurrir cuando las ruedas delanteras, que normalmente están en contacto con el suelo, se levantan del suelo de forma intencionada o no intencionada, mientras que las ruedas traseras permanecen en contacto. El control de la inclinación (parcial o total) no debe intentarse NUNCA sin consultar a su médico o asesor clínico; además, debe asegurarse de que los dispositivos antivuelco estén instalados.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### E. ESTIRAR O INCLINAR EL CUERPO

#### ADVERTENCIA

Si usted estira o inclina su cuerpo, esto afectará al centro de gravedad de la silla. Esto puede provocar una caída o vuelco. Si tiene alguna duda, pida ayuda o utilice un dispositivo para ampliar la capacidad de alcance.

1. NUNCA estire o incline su cuerpo si esto supone que debe desplazar su peso hacia un lado o levantarse del asiento.
2. NUNCA estire o incline su cuerpo si debe desplazarse hacia delante en el asiento para conseguirlo. Mantenga siempre sus nalgas en contacto con el respaldo.
3. NUNCA estire su cuerpo para alcanzar cosas con ambas manos (ya que de esta forma no podrá impedir la caída si la silla vuelca).
4. NUNCA estire o incline su cuerpo hacia atrás a no ser que su silla tenga colocados los tubos antivuelco en la posición correcta.
5. NO intente alcanzar cosas por encima del respaldo, ya que esto puede dañar uno o los dos tubos del respaldo y provocar una caída.
6. Si debe estirar o inclinar su cuerpo:
  - a. No bloquee las ruedas traseras. Esto produce un punto de vuelco, aumentando la probabilidad de caída o vuelco.
  - b. No haga presión sobre los reposapiés.
  - c. Lleve su silla lo más cerca posible del objeto que se desea alcanzar.
  - d. No intente coger un objeto del suelo estirando sus brazos entre las rodillas. Es menos probable que la silla vuelque si lo coge por uno de los lados de la silla.
  - e. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
  - f. Agarre firmemente una de las ruedas traseras o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se inclina.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

### F. DESPLAZARSE HACIA ATRÁS

#### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga especial cuidado si se desplaza hacia atrás con la silla. Ésta es más estable cuando se desplaza hacia delante. Puede perder el control o volcar si una de las ruedas traseras colisiona con un objeto y deja de rodar.

1. Accione la silla lenta y suavemente.
2. Si la silla tiene tubos antivuelco verifique que están colocados en la posición correcta.
3. Pare frecuentemente y compruebe que el camino está despejado.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### G. ESCALERAS MECÁNICAS

#### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice NUNCA esta silla en escaleras mecánicas, incluso con un acompañante. De lo contrario puede producirse caídas o vuelcos.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### H. RAMPAS, PENDIENTES Y PLANOS INCLINADOS

#### ⚠ ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite conducir en una pendiente, lo que incluye rampas o cuestas laterales. Esto cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla será menos estable y más difícil de maniobrar cuando se encuentra en ángulo. Al subir una cuesta, es posible que los tubos antivuelco no logren evitar una caída o vuelco.

1. **NO** utilice la silla en pendientes superiores al 6%.
2. **Vaya SIEMPRE** lo más recto posible tanto al bajar como al subir la pendiente. (No intente "atajar" en una pendiente o rampa).
3. **NO** gire o cambie de dirección en una pendiente.
4. Cuando tenga que utilizar una rampa, manténgase siempre en el CENTRO de la misma. Asegúrese de que la rampa es lo suficientemente ancha como para no correr el riesgo de salirse por el borde.
5. **NO** se pare en una pendiente inclinada. Si se para puede perder el control de la silla.
6. **No bloquee NUNCA** las ruedas traseras para intentar ralentizar o parar la silla. Lo más probable es que de esta forma pierda el control de la silla.
7. **SIEMPRE** sea consciente de:
  - a. Las superficies húmedas o deslizantes.
  - b. Los cambios de inclinación de la pendiente (o relieves, baches u hondonadas). Estos pueden producir una caída o vuelco de silla.
  - c. Las caídas al final de una pendiente o rampa. Una caída de sólo 3/4 pulgada (19 mm) puede hacer que una de las ruedas delanteras se atasque haciendo que la silla vuelque hacia delante.
8. Para Reducir el Riesgo de caída o vuelco:
  - a. Inclíne o presione su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a ajustar los cambios del centro de gravedad producidos por la pendiente o plano inclinado.
  - b. Haga presión sobre los aros de impulso para controlar la velocidad en un pendiente descendente. Si va demasiado deprisa puede perder el control.
  - c. **PIDA AYUDA** siempre que tenga una duda.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por seguridad, las rampas en su casa y en el trabajo deben cumplir todos los requisitos legales de su país.
  - a. **EVITE LAS DISCREPANCIAS DE ALTURAS:** Asegúrese de que haya una sección en la parte superior o inferior para amortizar la transición.
  - b. **SIEMPRE** manténgase en el centro de la rampa y controle la velocidad.

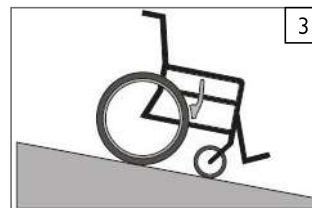
Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

#### Para los acompañantes:

Siga estos pasos para ayudar al usuario a aprender a subir o bajar una rampa:

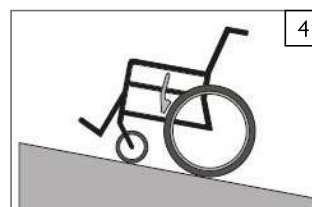
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Sujete firmemente las asas de empuje.
3. Para subir o bajar una rampa, la silla siempre debe estar orientada hacia adelante.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



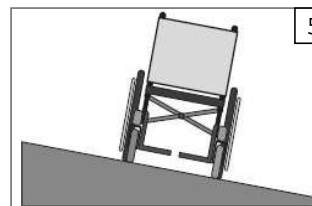
SI si necesita bajar una cuesta:

- a. La pendiente descendente debe ser inferior a 6°.
- b. **CIRCULE ESPACIO Controle la velocidad.**
- c. **SIEMPRE** Baje en línea recta.
- d. **NUNCA** gire en una cuesta.
- e. **SIEMPRE** inclínese hacia atrás.



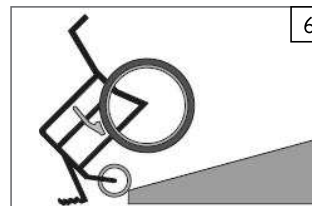
SI necesita subir una cuesta:

- a. La pendiente ascendente debe ser inferior a 6°.
- b. **SIEMPRE** Suba en línea recta.
- c. **NO SE DETENGA.**
- d. **NUNCA** gire en una cuesta.
- e. **SIEMPRE** inclínese hacia delante.



SI necesita atravesar una ladera:

- a. La inclinación lateral debe ser inferior a 6° o correrá el riesgo de volcar.
- b. **NO SE DETENGA.**
- c. **NUNCA** gire en una cuesta.



SI necesita atravesar una rampa:

- a. Circule despacio.
- b. Cuidado con las bajadas.
- c. **SIEMPRE** conduzca recto hacia arriba o recto hacia abajo.
- d. Manténgase centrado en la rampa.



## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

I. TRANSFERENCIAS 7 8**⚠ ADVERTENCIA**

Es peligroso subirse o bajarse de la silla sin ayuda. Esto requiere buen equilibrio y agilidad. Recuerde que existe un momento al subirse o al bajarse de la silla en el que el asiento no está debajo de usted.

Para evitar caídas:

1. Trabaje con su proveedor de servicios sanitarios para aprender a seguir los métodos de transferencia más seguros.
  - a. Aprenda cómo posicionar su cuerpo y como sostenerse al subirse o bajarse de la silla.
  - b. Pida que alguien le ayude hasta saber cómo hacerlo por usted mismo.
2. Bloquee las ruedas traseras antes de proceder a realizar la transferencia.
3. Tenga en cuenta que la silla aún puede deslizarse y/o volcar. El freno o bloqueo de las ruedas impide que las ruedas traseras giren mientras realiza la transferencia.
4. Asegúrese de que las ruedas neumáticas están correctamente hinchadas. Si las ruedas tienen baja presión los frenos pueden resbalar. (Consulte la tabla en la sección VII: G "Ruedas neumáticas".)
5. Lleve la silla lo más cerca posible del asiento en el que se encuentra o al que va a desplazarse. Si fuera posible, utilice una tabla de traslado.
6. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible.
7. Si es posible, retire los reposapiés o apártelos.
  - a. Verifique que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre reposapiés.
  - b. Evite aplicar todo el peso sobre los reposapiés ya que podría hacer que la silla vuelque.
8. Compruebe que los reposabrazos han sido retirados, y que no suponen ningún obstáculo para la transferencia.
9. Siéntese lo más atrás que pueda del asiento. Esto reducirá el riesgo de que la silla vuelque o se aleje de usted.

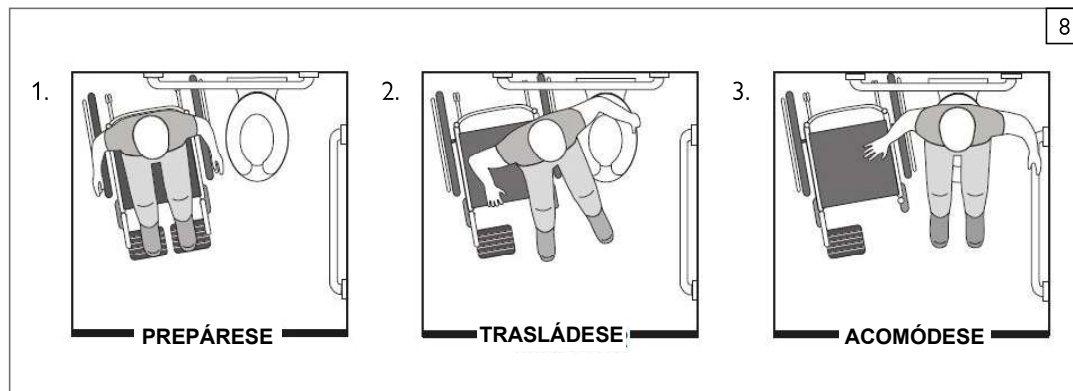
Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Posición óptima de transferencia



Antes de la transferencia:

1. Gire, aparte o retire el reposabrazos.
2. Aparte o retire el reposapiés.
3. Asegúrese de que las ruedas estén frenadas.

J. BORDILLOS Y ESCALONES INDIVIDUALES 9**⚠ ADVERTENCIA**

Antes de subir bordillos o subir un escalón individual, pida SIEMPRE ayuda. Los bordillos o escalones pueden provocar vuelcos y lesiones corporales graves. En caso de duda sobre su capacidad para evitar o superar un obstáculo, pida siempre ayuda. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

**Para el acompañante:** Cada persona que asista al usuario con bordillos y escalones debe leer y seguir todas las instrucciones y advertencias relativas a los acompañantes y cuidadores.

1. No intente subir un bordillo o escalón alto (más de 4 pulgadas [101mm]) A NO SER que reciba ayuda. Si lo hace puede ser que la silla pierda el equilibrio y vuelque.
2. Suba y baje los bordillos y escalones de forma perpendicular (en ángulo recto). Si lo hace en otro ángulo puede producirse una caída o vuelco.
3. Sepa que el impacto producido al caer de un bordillo o escalón puede dañar la silla o aflojar las fijaciones.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCO

### K. CÓMO SUBIR UN BORDILLO O UN ESCALÓN INDIVIDUAL 9

#### ADVERTENCIA

**Para el acompañante:** respete los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a subir un bordillo o un escalón DE ESPALDAS:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Siga marchando hacia atrás hasta que las ruedas traseras entren en contacto con la cara del bordillo o escalón. Levante y haga rodar las ruedas traseras hasta situarlas sobre el nivel superior del bordillo.
3. Tire de la silla hacia atrás hasta que las ruedas orientables hayan superado el borde del bordillo y vuelva a colocar la silla en su posición de desplazamiento.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### L. DESCENDER UN BORDILLO O UN SOLO ESCALÓN 9

#### ADVERTENCIA

**Para el acompañante:** Respete los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a descender un bordillo o un escalón DE FRENTE:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Antes de llegar al borde del bordillo o escalón, incline la silla ligeramente y hacia atrás tirando de ella.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance con cuidado hasta que las ruedas traseras lleguen al borde del bordillo o escalón. Seguidamente deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta llegar al nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia delante hasta que esté de pie en el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras se encuentren seguras sobre el nivel inferior, oscile la silla hacia atrás hasta que alcance su punto de equilibrio.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### M. ESCALERAS 10

#### ADVERTENCIA

1. No utilice NUNCA esta silla para subir o bajar escaleras A NO SER que alguien le ayude. De lo contrario puede producirse una caída o vuelco.
2. Subir escaleras con una silla de ruedas siempre requiere al menos dos asistentes por seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### N. SUBIR ESCALERAS 10

#### ADVERTENCIA

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para subir la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE ESPALDAS a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Dicha persona es la que debe oscilar la silla hasta encontrar el punto de equilibrio.
4. Un segundo acompañante, situado en la parte delantera, debe agarrar firmemente la silla por alguna pieza no desmontable y levantarla sobre un escalón a la vez.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

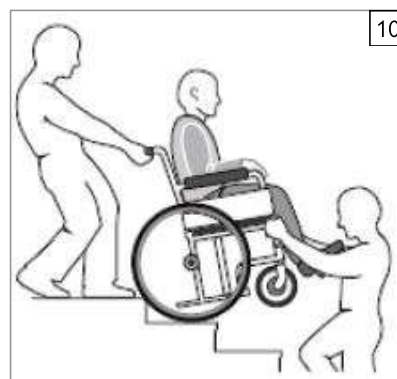
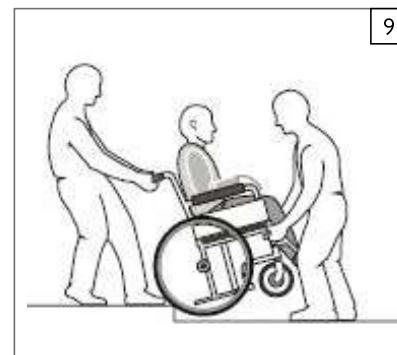
Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### O. BAJAR ESCALERAS 10

#### ADVERTENCIA

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para bajar la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE FRENTE a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Dicha persona es la que debe oscilar la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y hace que éstas rueden hasta el borde del escalón.
4. Un segundo acompañante se para en el tercer escalón desde arriba y sujeta el chasis de la silla. Baje la silla un escalón cada vez dejando rodar las ruedas traseras sobre el borde del escalón.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



**A. TUBOS ANTIVUELCO****⚠ ADVERTENCIA**

Los tubos antivuelco pueden ayudarle a evitar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise Medical recomienda utilizar tubos antivuelco.
2. Cuando frene la silla y permanezca quieto (en posición "hacia abajo"), los tubos antivuelco deberían estar ENTRE 1-1,5 y 2 pulgadas (38 y 51 mm) elevados del suelo.
  - a. Si están a una medida mayor de 2 pulgadas (51 mm), quizá no prevengan el vuelco.
  - b. Si están a una medida menor de 2 pulgadas (51 mm), quizá queden "enganchados" en algún obstáculo y causen caídas o vuelcos.
3. Si tiene que subir o bajar un bordillo, o superar un obstáculo, puede que un asistente deba asegurarse de que los tubos antivuelco estén girados hacia arriba, y fuera del paso, para que la silla y el usuario no se atasquen y/o la situación se torne inestable.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**B. REPOSABRAZOS****⚠ ADVERTENCIA**

Los reposabrazos no soportarán el peso de la silla.

1. No levante NUNCA la silla sujetándola por los reposabrazos. Pueden soltarse o romperse.
2. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**C. COJINES Y TAPICERÍAS****⚠ ADVERTENCIA**

1. Los asientos de eslinga y los cojines de espuma estándar de la Zippie no están diseñados para aliviar la presión.
2. Si usted sufre de úlceras por presión, o si corre el riesgo de padecerlas, es posible que necesite un sistema de asiento especial o un dispositivo para el control de su postura. Consulte a su médico, enfermero o terapeuta para averiguar si necesita un dispositivo de este tipo para su bienestar.
3. Las eslingas de asiento no están diseñadas para utilizarse como superficie de asiento directa. Debe colocarse un cojín u otra superficie de asiento sobre la tapicería antes de su uso.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**D. ANCLAJES****⚠ ADVERTENCIA**

Muchos de los tornillos, y tuercas de esta silla son de alta resistencia. El uso de un cinturón de seguridad inadecuados puede causar el fallo de su silla.

1. Use SÓLO elementos de fijación suministrados por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical (u otros del mismo tipo y resistencia, tal como indican las marcas en la cabeza).
2. Los elementos de fijación demasiado apretados o demasiado poco apretados pueden romperse y ser causa de rotura de la silla.
3. Si los tornillos se aflojan, apriételos lo antes posible.

NOTA: Para mayor seguridad y un rendimiento óptimo, es mejor no reutilizar las piezas de sujeción.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**E. REPOSAPIÉS****⚠ ADVERTENCIA**

1. Cuando están en su posición más baja los reposapiés deberían estar COMO MÍNIMO a 2 pulg. (51 mm) del suelo. Si están demasiado bajos pueden tropezar con obstáculos que no serían problema alguno en condiciones normales. Esto puede hacer que la silla se pare repentinamente y vuelque.
2. Para evitar tropezar o caer al subirse o bajarse de la silla:
  - a. Compruebe que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite hacer peso sobre los reposapiés ya que la silla puede volcar hacia delante.
3. No levante NUNCA la silla por los reposapiés. Los reposapiés se desprenderán y no soportarán el peso de la silla. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables.
4. No utilice nunca los reposapiés de la silla para abrir puertas, ya que podría provocar su rotura prematura y crear una situación insegura.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**F. ASIENTO DESPLAZADO (OPCIONAL)****⚠ ADVERTENCIA**

1. Un cambio hacia delante o hacia atrás en la posición del respaldo afectará al centro de equilibrio de la silla.
2. Utilice esta opción únicamente cuando instale una solución de asiento montada con desplazamiento hacia delante y no utilice la tapicería de respaldo estándar.
3. Cada vez que modifique o ajuste la ubicación del plano del respaldo, dicho cambio puede producir un vuelco hacia atrás más fácilmente. Utilice tubos antivuelco hasta estar seguro de haberse adaptado a los cambios y de que no existe peligro de volcar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

### G. NEUMÁTICOS

#### ADVERTENCIA

Un inflado adecuado alargará la vida útil de las ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de utilizar.

1. No utilice la silla si alguno de los neumáticos está poco o demasiado inflado. Compruebe semanalmente la presión, indicada en el lateral de los neumáticos.
2. Una presión baja en la rueda trasera puede hacer que el freno se resbale, permitiendo que la rueda gire inesperadamente.
3. Una presión baja en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia uno de los lados y se pierda el control.
4. Las ruedas demasiado infladas pueden reventar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Neumáticos	Zippie Zone	Presión recomendada o rango de presión	
		kPa	PSI
Neumático de 203 mm (12 pulg.)	x	270	40
Neumático de 305 mm (16 pulg.)	x	240	35
Neumático de 451 mm (20 pulg.)	x	448	65
Neumático de 501 mm (22 pulg.)	x	448	65
Neumático de 540 mm (24 pulg.)	x	517	75
Neumático de 590 mm (26 pulg.)	x	448	65
Cubierta clincher de alta presión (22 pulg.) (501 mm)	x	690	100
Cubierta clincher de alta presión (24 pulg.) (540 mm)	x	758	110
Cubierta clincher de alta presión (25 pulg.) (559 mm)	x	758	110
Knobby V-Track (24 pulg.) (540 mm)	x	448	65
Schwalbe Marathon de 501 mm (22 pulg.)	x	586-1000	85-145
Schwalbe Marathon (24 pulg.) (540 mm)	x	586-1000	85-145
Schwalbe speed	x	586-1000	85-145
Schwalbe Marathon plus Evol	x	586-1000	85-145

### H. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (OPCIONALES)

#### ADVERTENCIA

El cinturón de posicionamiento se utiliza principalmente para apoyar la postura. También puede utilizarse para limitar el que el usuario deslice o resbale del asiento, lo que podría experimentar cuando la silla está en movimiento. El cinturón de posicionamiento no es un cinturón de seguridad clasificado para tránsito y no debe utilizarse en lugar de un cinturón de seguridad durante el transporte de la silla en un vehículo de motor. El uso inadecuado de los cinturones de posicionamiento puede causar lesiones graves o la muerte. Si utiliza un cinturón de posicionamiento, asegúrese de seguir las recomendaciones de esta sección:

1. Compruebe que el usuario no se deslice hacia abajo por el asiento de la silla de ruedas. Si ocurriese esto el ocupante puede sufrir compresión pulmonar o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar bien ceñidos, pero no demasiado apretados para que no dificulten la respiración del usuario. Debe poder introducir la palma de la mano abierta entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o un dispositivo similar puede ayudar a impedir que el usuario resbale hacia abajo en el asiento. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para ver si el usuario necesita algún tipo de dispositivo.
4. Utilizar cinturones de posicionamiento sólo con usuarios que puedan cooperar. Asegúrese de que el usuario puede soltar fácilmente el cinturón en caso de emergencia.
5. No utilizar NUNCA Cinturones de posicionamiento:
  - a. Como cinturón de seguridad del usuario. Un cinturón de seguridad tiene que ser prescrito por el médico.
  - b. En usuarios en estado de coma o agitados.
  - c. Como sistema de sujeción en un vehículo de transporte. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### I. DISPOSITIVO DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO (OPCIONAL)

#### ADVERTENCIA

No instale un accionamiento eléctrico en ninguna silla de ruedas Zippie que no haya sido aprobado por Sunrise Medical.

1. Afectará al centro de equilibrio de la silla pudiendo causar caídas o vuelcos.
2. Modificará el armazón y la garantía quedará anulada.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### J. ASAS DE EMPUJE (OPCIONALES)

#### ADVERTENCIA

Si usted cuenta con la ayuda de un acompañante asegúrese de que la silla dispone de empuñaduras.

1. Las empuñaduras son un punto seguro para que el acompañante agarre la silla por detrás, evitando cualquier caída o vuelco.
2. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



**K. EJES DE DESMONTAJE RÁPIDO****⚠ ADVERTENCIA**

1. No utilice esta silla A NO SER que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están firmemente enclavados.
2. Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salta totalmente.
3. Un eje mal enclavado puede salirse y producir una caída, vuelco o pérdida de control y producir graves lesiones al usuario o a otras personas.
4. Los ejes de desmontaje rápido deben limpiarse e inspeccionarse periódicamente para comprobar su funcionamiento y la existencia de signos de desgaste o desbalanceo. Cámbiela si es necesario.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**L. RUEDA TRASERA****⚠ ADVERTENCIA**

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará al centro de equilibrio de la silla.

1. Cuanto más desplaza los ejes traseros hacia delante, mayor será la posibilidad de que la silla vuelque hacia atrás.
2. Consulte al asesor médico, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor posición de los ejes traseros para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE consulte antes a su asesor médico.
3. Ajuste los frenos de las ruedas traseras después de hacer un cambio en los ejes traseros.
  - a. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.
  - b. Compruebe que los patines de freno se introducen al menos 3 mm (1/8 pulg) en las cubiertas cuando están engranados.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**M. FRENOS DE RUEDAS TRASERAS (OPCIONAL)****⚠ ADVERTENCIA**

Los frenos NO han sido diseñados para ralentizar o detener el movimiento de la silla. Utilícelos sólo para impedir que las ruedas traseras rueden cuando la silla esté totalmente parada.

1. No utilice NUNCA los frenos para reducir la velocidad o detener la silla cuando ésta se está moviendo. Ello puede producir una caída o vuelco de la silla.
2. Para impedir que las ruedas traseras rueden cuando vaya a bajarse o a subirse de la silla, bloquee siempre ambas ruedas.
3. Una rueda trasera poco inflada puede hacer que el freno de ese lado resbale provocando que la rueda gire inesperadamente.
4. Compruebe que los patines de freno se introducen al menos 3 mm (1/8 pulg) en las cubiertas cuando están engranados. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**N. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS****⚠ ADVERTENCIA**

La utilización de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise Medical puede cambiar el centro de equilibrio de la silla, pudiendo ser causa de que la silla vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de la silla A NO SER que haya consultado antes a un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
2. La utilización de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise Medical puede modificar el mecanismo de plegado de la silla.
3. El uso de un sistema de asientos no proporcionado por Sunrise Medical está prohibido para el tránsito.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**O. OPCIÓN PARA EL TRANSPORTE EN VEHÍCULOS****⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice solamente los sistemas de sujeción del ocupante de la silla de ruedas, (WTORS, por su sigla en inglés) que cumplen con la norma SAE J2249. Práctica recomendada: sistemas de amarre y sujeción del ocupante de la silla de ruedas en vehículos de motor. No utilice los WTORS diseñados para utilizar con la estructura de la silla de ruedas si desea trasladar al ocupante hacia el vehículo.
2. La silla de ruedas ha sido probada en movimiento hacia delante para ejecutar una prueba de impacto frontal a 48 km/h (30 mph). La silla de ruedas debe ser ubicada mirando hacia delante durante el transporte.
3. Para reducir el riesgo de lesiones potenciales en los ocupantes del vehículo, los accesorios opcionales que se montan en la silla de ruedas, tales como bandejas o equipamiento respiratorios, deben extraerse y guardarse en un sitio seguro para el transporte.
4. No deben utilizarse los soportes posturales ni los dispositivos de posicionamiento de la silla como medida de seguridad y sujeción del ocupante durante el transporte.
5. No altere ni sustituya las piezas del armazón, demás componentes ni el asiento.
6. Las paradas imprevistas o accidentes pueden afectar la estructura de la silla. Una silla que ha estado involucrada en un accidente debe ser reemplazada.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**P. TEJIDO DE TAPIERÍA****⚠ ADVERTENCIA**

1. Sustituya el tejido desgastado o roto del asiento y el respaldo tan pronto como pueda. Si no lo hiciese, el asiento podría no cumplir su función.
2. El tejido de eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque puntos deshilachados, desgastados, estiramiento del material en los orificios de los remaches.
3. Si el usuario suele "dejarse caer" en la silla, esta acción repetida debilitará el tejido y provocará la necesidad de inspeccionar y sustituir el asiento más a menudo.
4. Tenga en cuenta que el lavado o el exceso de humedad reducirán la retardación de llama del tejido.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



## VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

### Q. RESPALDO CON TENSION AJUSTABLE

#### ADVERTENCIA

El respaldo de tensión ajustable es un respaldo versátil destinado a sustituir la tapicería del asiento de las sillas de ruedas. Por su diseño, brinda un soporte simple, cómodo y efectivo, que ayuda a maximizar el movimiento y a aumentar la tolerancia en posición sentada. Asimismo, es de peso liviano, durable y resulta fácil de usar.

Sunrise Medical recomienda consultar con un profesional clínico, como un médico o terapeuta experimentado en posturas sentadas y posicionamiento para determinar si es apropiado el uso del respaldo de tensión ajustable. La instalación de los respaldos debe realizarse solamente por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

**Peso máximo del usuario 165 lbs. (75 kg.)**

#### ADVERTENCIA

**Instalar un respaldo en la silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la misma y provocar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás, con posibilidad de causar lesiones.**

**Evalúe siempre la necesidad de instalar en la silla de ruedas tubos anti-vuelco a fin de aumentar la estabilidad.**

#### ADVERTENCIA

**No utilice el respaldo de tensión ajustable para empujar o levantar la silla de ruedas. Un uso inapropiado puede provocar que el respaldo se desprenda inesperadamente de la silla de ruedas.**

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### R. RESPALDO PLEGABLE CON TRABA DE ÁNGULO AJUSTABLE

#### ADVERTENCIA

Ajuste el ángulo del respaldo únicamente cuando se encuentre en una posición segura y estable. De lo contrario, podría aumentar la probabilidad de vuelco o inestabilidad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### S. ASIENTO/RESPALDO

#### ADVERTENCIA

**El ajuste de la profundidad del respaldo puede hacer que el tubo del puntal se sitúe en una posición en la que podría entrar en contacto con el usuario y lastimar la piel o producir otras lesiones graves.**

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### T. RECEPTORES ANTIVUELCO

#### ADVERTENCIA

**Los receptores antivuelco están diseñados para moverse con la ubicación del eje y se montan en nuestras instalaciones de fabricación.**

1. No intente cambiar la ubicación de los receptores antivuelco ni retirarlos A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado Sunrise Medical.
2. El uso de un sistema antivuelco no aprobado por Sunrise Medical puede afectar el centro de gravedad de la silla y provocar una caída o un vuelco.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

## ⚠ ADVERTENCIA

El propietario o proveedor de cuidados tiene la responsabilidad de asegurarse de que un profesional de servicio y mantenimiento capacitado bajo el asesoramiento de un profesional de servicios sanitarios haya configurado y ajustado la silla. La silla puede necesitar verificaciones periódicas de seguridad y funcionamiento o ciertos ajustes sin herramientas que pueden realizarse por el propietario, proveedor de cuidados o distribuidor autorizado de Sunrise Medical si así lo desea. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento.

## A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento correcto mejorará las prestaciones de la silla y alargará su vida útil.
2. Limpie la silla periódicamente. Esto le ayudará a encontrar piezas flojas o desgastadas. Necesita una solución de detergente suave y varios paños de limpieza.
3. Si descubre algún problema, haga reemplazar cualquier pieza suelta, usada, desgastada, doblada o dañada **antes de volver a usar la silla**. Utilice SIEMPRE piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical.
4. Le recomendamos que las principales operaciones de mantenimiento las haga nuestro distribuidor autorizado Sunrise Medical.
5. Inspeccione y mantenga esta silla siguiendo estrictamente la tabla de mantenimiento.
6. Si detecta algún problema, asegúrese de pedir piezas o de que el servicio técnico y los trabajos de reparación se lleven a cabo en su distribuidor autorizado Sunrise Medical antes de utilizar la silla.
7. Pida a un distribuidor autorizado de Sunrise Medical que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento de la silla.

## B. VERIFICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Presión de las ruedas:  
Compruebe la presión de aire de los neumáticos al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los frenos no funcionarán correctamente si las ruedas no mantienen una presión correcta.
2. Ejes y casquillos de ejes:  
Al verificar los ejes y los casquillos de los ejes cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y bien apretados. Unos casquillos flojos dañarán la pletina del eje y afectarán al rendimiento.

## C. LIMPIEZA

1. Acabado de pintura
  - a. Limpie las superficies pintadas con un jabón suave o detergente como mínimo una vez al mes.
  - b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva cada tres meses.
2. Ejes y piezas móviles
  - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles UNA VEZ A LA SEMANA con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
  - b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
3. Tapicería
  - a. Lavar a mano (el lavado a máquina puede dañar el material).
  - b. Deje secar solo naturalmente. NO secar a máquina ya que el calor daña el material.
4. Tela ajuste en tensión
  - a. Para limpiar el panel central, retire el panel central de la silla de ruedas. Puede limpiarlo con un paño humedecido con agua y jabón. Deje secar completamente en un lugar cálido y seco. No se requiere ningún otro mantenimiento.
  - b. Para limpiar el juego de correas, retire los juegos de correas de la silla de ruedas. Puede mojar ligeramente las correas o limpiarlas con jabón.
5. Materiales básicos de mantenimiento disponibles en la tienda local
  - a. Bomba de aire para ruedas

- b. Medidor de presión de ruedas
- c. Paños limpios o de algodón
- d. Lubricante a base de Teflon®
- e. Detergente suave

**NOTA:** No necesita aplicar aceite o grasa a la silla.

## D. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Semanal	Mensual	Trimestral	6 meses	Anual	Comprobación de seguridad y funcionamiento
<input checked="" type="checkbox"/>					Inflado de ruedas
<input checked="" type="checkbox"/>					Frenos
		<input checked="" type="checkbox"/>			Verifique visualmente la presencia de piezas de fijación sueltas
			<input checked="" type="checkbox"/>		Reposabrazos
			<input checked="" type="checkbox"/>		Ejes y casquillos de ejes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ejes de desmontaje rápido
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas, cubiertas y radios
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas delanteras
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas anti-vuelco
			<input checked="" type="checkbox"/>		Armazón, tubos de inclinación y cruceta
	<input checked="" type="checkbox"/>				Tapicería
				<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Servicio de mantenimiento realizado por el Distribuidor autorizado de Sunrise Medical</b>

**NOTA:** El usuario o el acompañante deben realizar estas verificaciones semanales y mensuales para conservar la seguridad de la silla. Si algún componente no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

## E. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Giro a la izquierda	Giro a la derecha	Holguras en la silla	Giro lento	Ruidos y chirridos	Vibración de las ruedas delanteras	Solución
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
					<input checked="" type="checkbox"/>		
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
							<b>Solución</b>
							Compruebe que la presión de las ruedas es correcta y la misma tanto en las ruedas delanteras como en las traseras si éstas son neumáticas.
							Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados.
							Compruebe que todos los radios y tuercas de radios están tensos en el caso de las ruedas con radios.
							Utilice lubricante Tri-Flow (a base de Teflon®) entre las conexiones del armazón y las piezas.
							Compruebe el ajuste correcto de la horquilla de las ruedas orientables. Consulte las instrucciones para el ajuste de la horquilla de las ruedas delanteras.

## VIII. USO Y MANTENIMIENTO

### F. MONTAR Y DESMONTAR LAS RUEDAS TRASERAS 1 2

#### ADVERTENCIA

**No utilizar la silla a no ser que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un eje mal enclavado puede salirse y producir una caída.**

**NOTA:** Si coloca la silla sobre una mesa o una superficie plana, le resultará más fácil realizar los siguientes ajustes.

#### 1. Instalar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A).
- Introducir el eje (B) por el cubo de la rueda trasera.
- Mantenga el botón (A) pulsado al introducir el eje (B) en el casquillo del cámbier (C).
- Suelte el botón para enclavar el eje en el casquillo del cámbier. Ajustar el eje si no queda enclavado. Consulte la sección IX: E.
- Repetir los mismos pasos en el otro lado.

#### 2. Desmontar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A).
- Desmonte la rueda deslizando el eje (B) hacia fuera del casquillo del cámbier (C).
- Repetir los mismos pasos en el otro lado.

**NOTA:** Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salte totalmente (A). Compruebe que el eje está enclavado tirando de la rueda en la dirección del eje.

### G. FRENOS 3

#### ADVERTENCIA

Los frenos de las ruedas se instalan en Sunrise y deben ser ajustados por un técnico cualificado. Inspeccione los frenos semanalmente según la tabla de mantenimiento. No utilice la silla A NO SER QUE esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un freno de ruedas mal montado puede hacer que la silla ruede o gire inesperadamente.

Los frenos de las ruedas deben ajustarse después de asegurarse de que los neumáticos tienen la presión de aire correcta. Cuando está completamente encajado, el brazo debe quedar insertado en el neumático al menos unos 3 mm (1/8 pulg.) para su efectividad. Si observa que los frenos de las ruedas se deslizan o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para que realice el ajuste necesario.

### H. BLOQUEO TAPÓN EMBELL 4

#### Funcionamiento del Freno de Cubo 4

- Para frenar las ruedas traseras, pulse el botón A. La palanca B se girará hacia fuera.
- Para desbloquear las ruedas, presione la palanca B hacia abajo hasta que el botón A vuelva a saltar hacia fuera. Cada palanca acciona un lado de la silla. Para frenar completamente la silla, deben pulsarse ambos botones.

**NOTA -** No accione el bloqueo del tapón embell cuando la silla esté en movimiento.

#### Para ajustar los cables 5

- Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
- Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Si gira el tornillo hacia la carcasa, aflojará el cable. Si gira el tornillo alejándolo de la carcasa, tensará el cable.
- Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el soporte de la palanca.
- Repita los pasos 1-3 en el otro lado si fuera necesario.

### I. MONTAJE DE PROTECTOR LATERAL 5 6

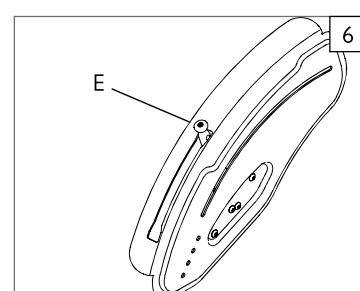
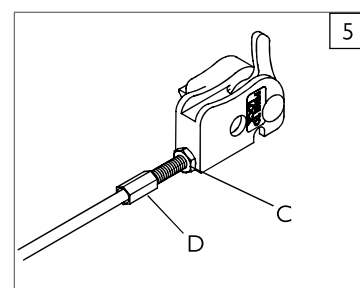
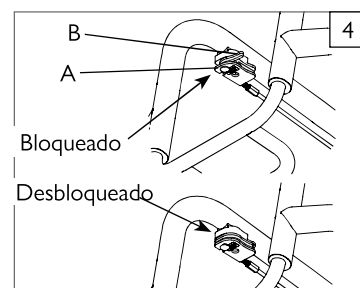
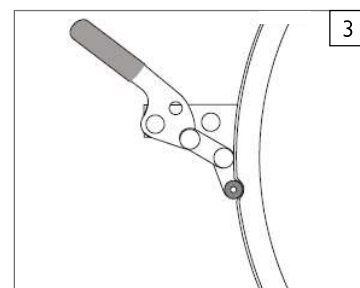
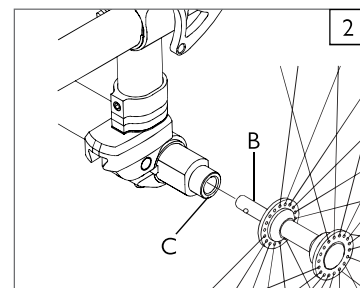
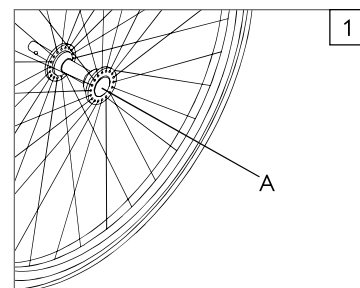
#### Para su manejo

- Para fijar, levante la empuñadura (E) y tire de la palanca hacia el respaldo hasta que encaje.
- Para destrabar, levante la empuñadura (E) y deslícela hacia adelante, hasta la parte delantera del protector lateral hasta que quede en posición.

#### Para ajustar los cables

**Nota:** Los cables de ajuste se encuentran en la parte posterior del protector lateral.

- Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
- Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Girando el tornillo hacia arriba se aflojará el cable, girando hacia abajo se apretará el cable.
- Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el soporte de la palanca.
- Repita los pasos 1-3 en el otro lado si fuera necesario.



**J. RUEDAS ANTIVUELCO** 7 8

Sunrise Medical recomienda el uso de ruedas antivuelco en todas las sillas de ruedas. Utilice un par de apriete de 7 Nm \ [62 pulg-lbs] cuando instale los tubos antivuelco.

**1. Instalación de los tubos antivuelco en el receptor**

- Presione el botón trasero de desmontaje (F) del tubo antivuelco de manera que ambos pasadores de seguridad queden retraídos hacia dentro.
- Introduzca el tubo antivuelco (G) en el receptor (H).
- Gire el tubo hacia abajo hasta que el pin de liberación delantero pase por el orificio del receptor.
- Introducir el segundo tubo antivuelco de la misma forma.

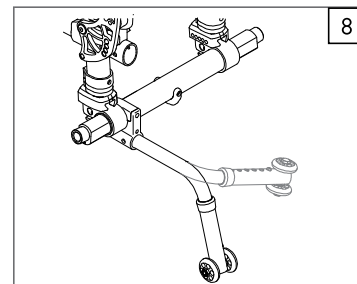
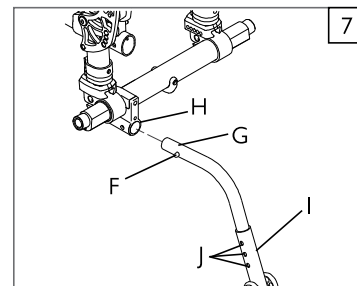
**2. Ajuste de la rueda del tubo antivuelco**

Es posible que haya que subir o bajar las ruedas de los tubos antivuelco para conseguir la distancia del suelo adecuada de 38 a 51 mm (1 -1/2 a 2 pulg.)

Presione el botón de desmontaje de las ruedas antivuelco (I) de manera que ambos pasadores de seguridad queden retraídos hacia dentro. Subir o bajar hasta uno de los orificios existentes del tubo (J). Botón de liberación. Ajustar la rueda del otro tubo antivuelco de la misma forma. Ambas ruedas deberán quedar a la misma altura.

**3. Girar los tubos antivuelco hacia arriba**

Gire los tubos antivuelco hacia arriba cuando sea propulsado por un acompañante o cuando vaya a superar obstáculos o subir bordillos. Pulse el botón de liberación del tubo antivuelco trasero (F). Mantenga el botón apretado y gire el tubo antivuelco hacia arriba. Libere la palanca y repita con el segundo tubo antivuelco. Recuerde volver a bajar los tubos antivuelco después de terminar la maniobra.

**K. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE Y DE MONTANTE ÚNICO (Opcional)** 9**1. Instalación**

- Deslice el tubo exterior dentro del receptor instalado en el armazón de la silla.
- El reposabrazos quedará fijado automáticamente en posición.

**2. Ajuste de la altura**

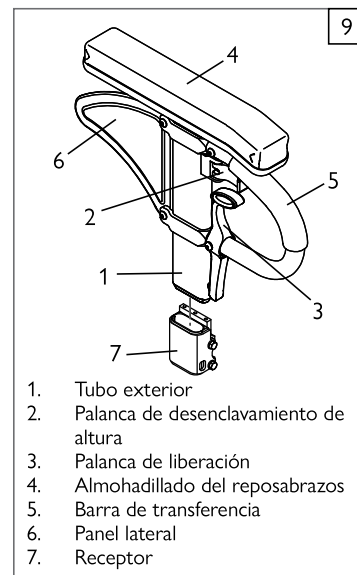
- Rote la palanca de desenclavamiento de altura (2) hasta el segundo tope.
- Deslice el almohadillado del reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la altura deseada.
- Vuelva la palanca a la posición fija con el tubo del reposabrazos.
- Presione sobre la almohadilla del reposabrazos (4) hasta que éste quede firmemente enclavado.

**3. Desmontaje del reposabrazos**

- Tire de la palanca 3 y levante el reposabrazos entero.

**4. Montaje del Reposabrazos**

- Introduzca el reposabrazos en el receptor.
- Asegúrese de que la palanca de desbloqueo (3) vuelva a la posición de bloqueo contra el reposabrazos.

**L. REPOSABRAZOS ABATIBLES ACOLCHADOS (Opcional)** 10 11

Los reposabrazos abatibles pueden extraerse o girarse para permitir transferencias laterales del usuario. Puede variar la altura (en incrementos de 25 mm (1 pulg.) a 152 mm (6 pulg.)) desplazando los tornillos (A) hacia arriba o hacia abajo en los orificios preestablecidos en el soporte del reposabrazos. Los reposabrazos abatibles y desmontables se instalan deslizando el reposabrazos en el receptor (B) del armazón posterior.

**Abatible, de ángulo regulable**

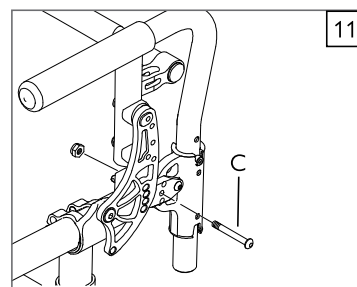
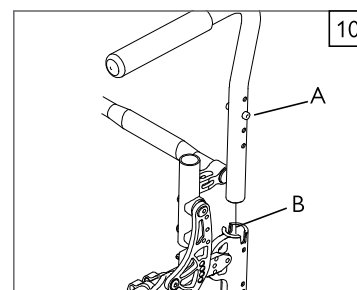
Para cambiar el ángulo, retire los tornillos (C) y vuelva a colocarlas en el ángulo necesario. Vuelva a colocar el tornillo y apriételo.

El reposabrazos abatible acolchado se utiliza principalmente para apoyar los antebrazos del ocupante de la silla. No está diseñado para ser un brazo de transferencia hacia la silla de ruedas. Siempre debe retirar los reposabrazos o apartarlos durante las transferencias. Los reposabrazos no están diseñados para utilizarse en ninguna actividad que suponga cargar todo el peso del cuerpo del ocupante sobre ellos, como transferirse utilizándolo de apoyo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves, disminuir la integridad de la silla y anular la garantía.

**⚠ ADVERTENCIA**

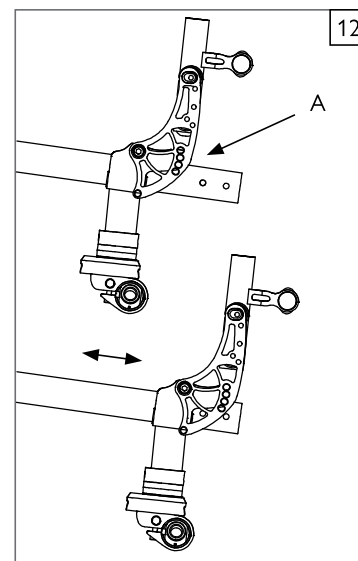
Los reposabrazos abatibles acolchados no son dispositivos de transferencia y deben girarse para apartarlos antes de la transferencia del ocupante. De lo contrario, puede disminuir la integridad de la silla y anular la garantía.



## VIII. USO Y MANTENIMIENTO

### M. RESPALDO DE PROFUNDIDAD VARIABLE 12

Para ajustar la profundidad del respaldo, afloje los dos tornillos situados a cada lado del soporte del respaldo del eje (4 tornillos en total) (A) y deslice el conjunto de piezas. Una vez que ambos lados (derecho e izquierdo) estén colocados y alineados entre sí, ajuste los tornillos (A) al par especificado.

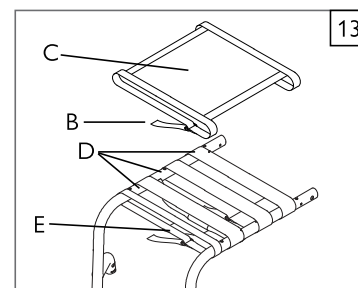


### N. AJUSTE DE LA TAPICERÍA DEL ASIENTO CON TENSIÓN VARIABLE 13

La tapicería del asiento con tensión variable (C) se puede ajustar para cambiar la profundidad aflojando la correa delantera de velcro (B) y desplegándola hasta la profundidad deseada. Una vez ajustada la longitud de la tapicería, vuelva a colocar y tensar la tapicería delantera con tensión variable (B).

Para aumentar la profundidad, despliegue la solapa de velcro (B) y así añadir unos cuantos centímetros.

Las correas del armazón (D y E) deben tensarse antes de volver a colocar la tapicería (C).





**O. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE** 14 15 16 17**Para instalar el respaldo con tensión ajustable:**

1. Deslice las correas de velcro (F) sobre la sección del armazón del respaldo. Asegúrese de incluir al menos una correa por debajo del toallero (si utiliza una silla rígida).
2. Apriete las correas adecuadamente hasta el nivel de tensión deseado. NO apriete demasiado las correas ya que esto causará una tensión indebida en el armazón del respaldo de la silla (G).
3. Si cuenta con asas de empuje plegables, inserte la única correa de Velcro (H) por las ranuras de la parte delantera de las empuñaduras (I). Si utiliza asas de empuje integradas (J), deslice las correas desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
4. Instale la funda del respaldo al nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de correas de velcro (K). La identificación de Zippie debe quedar en posición vertical en la parte trasera de la silla.
5. Termine la instalación colocando la extensión de la funda (panel central) hacia abajo sobre el velcro del arnés del asiento para asegurar la sujeción (L).

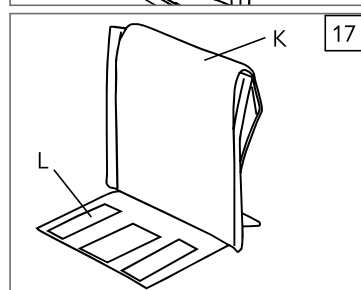
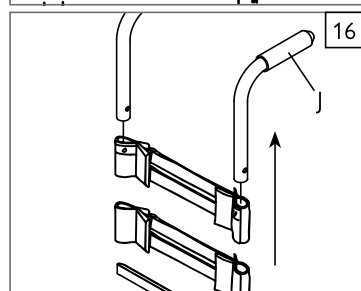
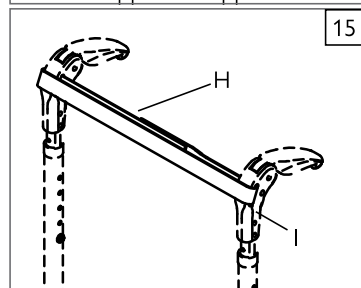
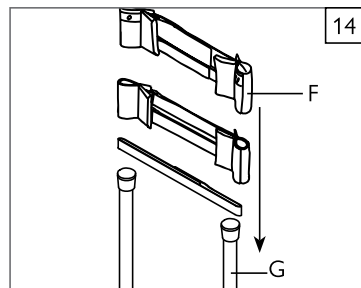
**Para adaptar el respaldo con tensión ajustable:**

Sugerimos el uso de tubos antivuelco al realizar cualquier ajuste. Asegúrese de que los tubos antivuelco estén bien sujetos y en una posición que impida que la silla de ruedas vuelque hacia atrás.

1. El usuario puede transferirse a la silla de ruedas. Aplique los frenos de las ruedas.
2. Desde la parte trasera de la silla de ruedas, el acompañante puede levantar la solapa (panel central) para acceder al sistema de correas. Ajuste las correas para conseguir un equilibrio y una alineación del torso óptimos. Asegúrese de que las correas de velcro tengan un mínimo de 51 mm (2 pulg.) de enganche, y aseguren la superficie del gancho al bucle. Presione el velcro para asegurarse de que esté correctamente adherido.
3. Una vez finalizados los ajustes, vuelva a colocar la solapa de neceser en su posición original.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cualquier cambio realizado en las correas afectará al centro de gravedad. Sugiera al usuario que el acompañante se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que ésta se incline hacia atrás mientras se acostumbra al ajuste.

**P. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO** 18 19 20 21**Plegado y apertura del respaldo** 18

1. Libere el respaldo tirando del cordón de liberación (A) con un impulso simple y breve.
2. Manteniendo la tensión en el cordón de liberación, gire el respaldo hasta el ángulo deseado o hasta que quede totalmente plegado.
3. Fije el respaldo en su sitio soltando el cordón y dejando que los pasadores (B) se inserten en el orificio más próximo (C) del soporte del respaldo (D).

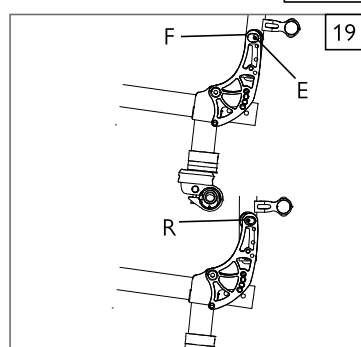
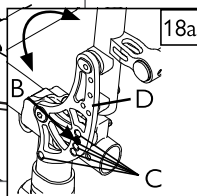
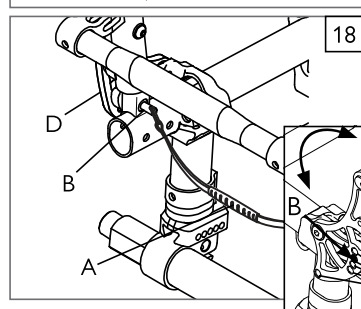
**PRECAUCIÓN** - Asegúrese de que los pasadores (B) queden completamente insertados en el soporte del respaldo (D) a ambos lados de la silla. Antes de usarlo, pruebe que el respaldo esté fijo y seguro.

**PRECAUCIÓN** - Antes de utilizar la silla de ruedas, y tras cambiar el ángulo del respaldo, tanto el soporte izquierdo como el derecho del respaldo ajustable en ángulo deben estar insertados en exactamente el mismo orificio.

**Opciones de ajuste del respaldo** 19

El soporte del respaldo tiene dos posiciones: montaje delantero y montaje trasero. Cambie la posición del soporte desmontando el tornillo (E) y girando el soporte hacia delante o hacia atrás. Coloque el tornillo en la nueva posición y apriételo. A continuación, siga las instrucciones de "Plegado y desplegado del respaldo".

**F= Montaje delantero, R= Montaje trasero**

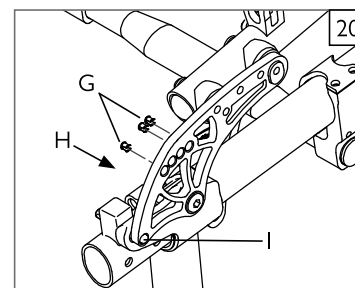


## VIII. USO Y MANTENIMIENTO

### Tapones preestablecidos para el ángulo del respaldo 20


Los tapones preestablecidos le permiten deshabilitar los orificios del soporte del respaldo que no desee utilizar. Esto permite que el respaldo se establezca automáticamente en la posición angular deseada tras desplegarse.

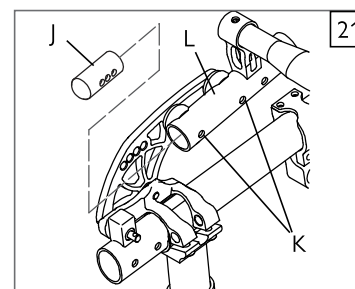
1. Determine cuáles de los orificios del soporte del respaldo no desea utilizar.
2. Inserte los tapones (G) en los orificios preestablecidos mirando el soporte desde el lado de la silla (H).
3. Para asegurarse de que el respaldo quede trabado en la posición plegada, no inserte ningún tapón en el orificio inferior (I).



### Tope del regulador del respaldo 21

El tope preestablecido permite colocar un tope firme en el ángulo deseado. El patrón de orificios en el tope del regulador del respaldo se corresponde con el patrón de orificios del soporte del respaldo (4 orificios para cada pieza).

1. Determine la posición de tope deseada.
2. Retire el tornillo de cabeza redonda del soporte inferior del respaldo (K) y afloje ligeramente la parte superior (K).
3. Ajuste el tope del regulador del respaldo (J) en el armazón del respaldo (L) a la posición deseada.
4. Inserte las piezas de fijación del soporte del respaldo (K) y vuelva a ajustarlas a 7 Nm [62 pulg-lbs.]. 
5. Repita el procedimiento del lado contrario. Asegúrese de que ambos lados utilicen la misma posición de tope.



## Q. INSTALACIÓN DEL COJÍN

Coloque el cojín sobre la tapicería del asiento con el velcro de fijación hacia abajo. El borde biselado del cojín debería quedar hacia delante. Presionar para que quede perfectamente sujeto.

## R. CONSEJOS DE ALMACENAJE

1. Guarde la silla en un lugar limpio y seco, ya que de lo contrario sus componentes pueden oxidarse o corroerse.
2. Antes de utilizar la silla, compruebe que ésta funciona correctamente. Inspeccione y mantenga todos los elementos tal como se indica en el Programa de mantenimiento.
3. Si la silla va a permanecer guardada durante más de tres meses, antes de utilizarla haga que la inspeccione un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

## S. INSPECCIONAR

Después de haber montado y ajustado la silla, ésta debe rodar con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

- a. Revise las secciones de configuración, verificación y guía de funcionamiento con el fin de asegurarse de que la silla está correctamente preparada.
- b. Estudie la guía de localización de averías.
- c. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.

## ⚠ ADVERTENCIA

El propietario de esta silla es responsable de asegurarse de que un técnico de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical haya configurado y ajustado bajo asesoramiento de un profesional de la salud. Las tareas de mantenimiento o ajustes sólo deben realizarse con el asesoramiento de un profesional sanitario. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento. El mantenimiento y/o los ajustes que requieran el uso de herramientas sólo deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical bajo el asesoramiento de un profesional sanitario.

## A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDORES

1. Pida a un distribuidor autorizado Sunrise Medical que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento general de la silla de ruedas. La lista de herramientas de la derecha es un buen punto de partida para un mantenimiento adecuado.
2. Medidas de torsión - La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique.
3. Si ha descubierto alguna pieza desgastada, doblada o dañada, repárela o sustitúyala por las piezas recomendadas **antes de devolver esta silla al departamento de mantenimiento.**
4. Todos los trabajos importantes de mantenimiento y reparación deben ser realizados por el distribuidor autorizado Sunrise Medical.

## B. CONSEJOS PUNTALES DE MANTENIMIENTO

### 1. Medidas de torsión:

La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, los ajustes de par deben ser: Tornillos M5 = 5 Nm [44 pulg-lbs], Tornillos M6 = 7 Nm [62 pulg-lbs], Tornillos M8 = 10 Nm [88 pulg-lbs]. Para todos los demás, el par de apriete debe ser de 6,8 Nm [60 pulg-lbs].

### 2. Material de referencia de servicio y ajuste del distribuidor:

Visite [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) para obtener manuales de componentes, instrucciones y vídeos instructivos que le ayudarán en las tareas de reparación de las sillas de ruedas Zippie.

## C. LIMPIEZA

### 1. Acabado de pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva.

### 2. Ejes y piezas móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
- b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
- c. NO USE aceite 3 en uno ni WD-40® para lubricar. Sólo utilice un lubricante a base de Teflon® cuando trabaje en esta silla de ruedas.

## D. EJE TRASERO

El ajuste más importante de la silla de ruedas Zippie es la posición del eje trasero. El ajuste del eje determina el centro de gravedad y la inclinación de las ruedas.

### 1. Variación del centro de gravedad 25

## ⚠ ADVERTENCIA

Cuando más se desplacen las ruedas traseras hacia delante más probabilidad habrá de que la silla vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes en pequeños incrementos y compruebe la estabilidad de la silla con un observador para evitar vuelcos. Recomendamos la utilización de tubos antivuelco hasta que se adapte a los cambios y esté seguro de que no corre el peligro de volcar. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI "Caídas y vuelcos".

**NOTA:** Las modificaciones realizadas en el centro de gravedad pueden afectar a la altura de la parte posterior del asiento (Sección I), el ángulo de las ruedas traseras (Sección D-3) y la cuadratura de las ruedas delanteras (Sección G). Si modifica la posición del centro de gravedad, vuelva a ajustar todos estos parámetros, de ser necesario.

**NOTA -** Para ajustar el centro de gravedad de su silla será necesario reajustar la ubicación de los frenos de las ruedas (si se proporcionan). Consulte la sección J para obtener instrucciones sobre el ajuste de los bloqueos de las ruedas.

Puede ajustar la posición del centro de gravedad moviendo la abrazadera de inclinación (C) hacia delante o hacia atrás de la pletina del eje (A). Con una llave Allen de 4 mm, retire el tornillo (B) de ambos lados de la silla de ruedas. Coloque la abrazadera de inclinación en la nueva ubicación preferida del centro de gravedad. Vuelva a fijar el tornillo en su posición con un par de apriete de 7 Nm [62 pulg-lbs].

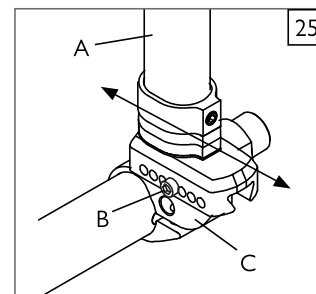
Asegúrese de que ambos lados de la silla de ruedas tengan la misma configuración de la posición del centro de gravedad.

Una vez aseguradas la pletina del eje y la abrazadera de inclinación, acople las ruedas traseras, siéntese en la silla y maniobre con un acompañante para tener una idea del nuevo ajuste.



### HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Juego de llaves hexagonales medida imperial
2. Juego de llaves hexagonales medida métrica
3. Juego de llaves fijas medida imperial
4. Juego de llaves fijas medida métrica
5. Llave dinamométrica
6. Juego de vasos hexagonales medida imperial
7. Juego de vasos hexagonales medida métrica
8. Destornilladores Phillips y de punta plana



## IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

### 2. Camber de la rueda 26

La inclinación de las ruedas, mostrada como relación angular (D), proporciona una mayor estabilidad de lado a lado debido a la mayor anchura y ángulo de la distancia entre ejes. El ajuste de la inclinación de las ruedas también permite un giro más rápido y un mayor acceso a la parte superior de los aros de empuje.

la inclinación de las ruedas se determina por pares de casquillos del cámbier intercambiables, disponibles en su distribuidor autorizado, en ángulos de 0°, 3° y 6°.

### 3. Ajuste del ángulo de inclinación de ruedas a cero 27 28 29 30

**NOTA** - Una silla de ruedas equipada con casquillos del cámbier de 0° no puede tener la convergencia hacia dentro o hacia fuera. Este ajuste sólo es necesario cuando se utilizan casquillos del cámbier de 3° y 6°.

La convergencia se refiere a la alineación de las ruedas traseras de la silla con respecto al piso. Este factor de angulación afectará la agilidad de la silla. El arrastre o resistencia en el andar mejoran cuando la convergencia o el ángulo de las ruedas está establecido en cero.

#### Cómo establecer la convergencia o ángulo de las ruedas en cero

Afloje los dos tornillos de cabeza hexagonal hueca (E) (dos por lado), que fijan la abrazadera del tubo de inclinación. Compruebe que la bola esté a nivel (G) y rote el tubo de inclinación (F) hasta que la bola esté centrada y a nivel. El ángulo de inclinación ya está en cero.

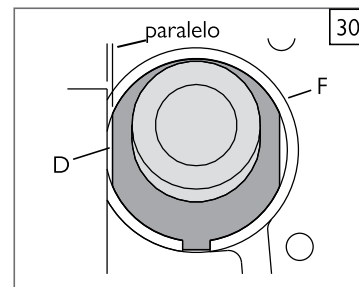
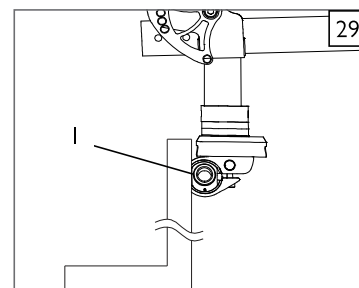
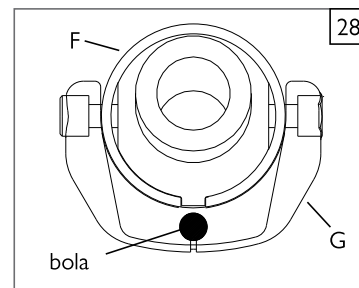
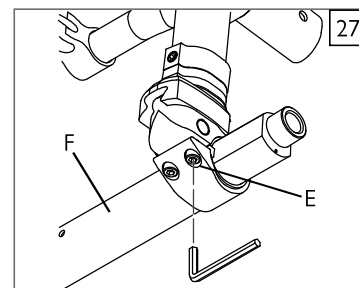
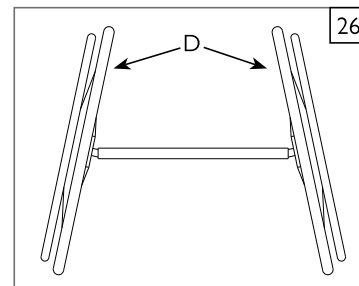
Antes de ajustar los tornillos (E), asegúrese de que el tubo del cámbier esté centrado de izquierda a derecha con respecto al armazón de la silla de ruedas. Debe haber el mismo espacio a ambos lados o ninguno. Apriete las piezas de fijación a 7 Nm \ [62 pulg-lbs].



#### Ajuste del ángulo de inclinación a cero - Método alternativo

Coloque la silla de ruedas entera sobre una superficie plana horizontal o en el piso. Afloje los dos tornillos de cabeza hexagonal hueca (E) (dos por lado), que fijan la abrazadera del tubo de inclinación. Ubique las superficies planas en la parte anterior y posterior de los casquillos del cámbier (I). Coloque un objeto que tenga un ángulo de 90° grados preciso (como un ángulo de carpintero, una escuadra, etc.) sobre la superficie horizontal, contra la parte plana de la toma del cámbier. Rote el tubo de inclinación y el conjunto de la toma hasta que la superficie plana de la toma del cámbier esté paralela a la herramienta de medición.

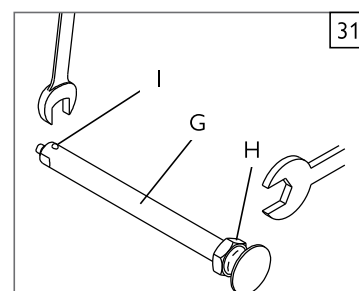
Antes de ajustar los tornillos (E), asegúrese de que el tubo del cámbier esté centrado de izquierda a derecha con respecto al armazón de la silla de ruedas. Debe haber el mismo espacio a ambos lados de la silla de ruedas o ninguno. Apriete las piezas de fijación a 7 Nm \ [62 pulg-lbs].



### E. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 31

Los casquillos deben mantenerse en buen estado para un funcionamiento correcto de la silla de ruedas.

- Para ajustar el eje (G) necesitará una llave de 3/4" para girar las tuercas exteriores del eje (H).
- También necesitará una llave de 1/2" para fijar el cojinete de bolas (I), situado en el extremo opuesto al eje, e impedir que el eje gire.
- Gire la tuerca exterior del eje (H) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar.
- Sólo debe haber de cero a diez milésimas de pulgada (0,010" ó 0,25 mm) de juego.

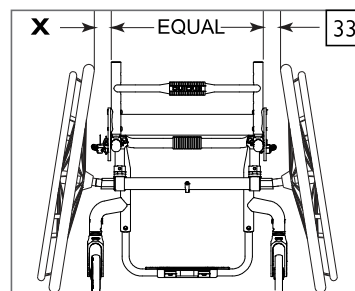
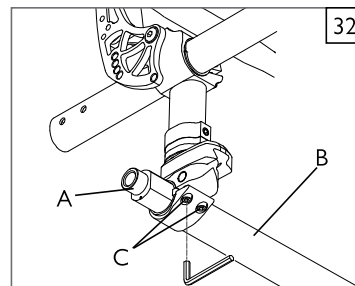


## F. DISTANCIA ENTRE RUEDAS TRASERAS 32 33

La separación entre las ruedas traseras se determina midiendo la distancia entre la parte superior de las ruedas traseras y los tubos traseros, y se muestra como la dimensión X (Fig. 33). La configuración de fábrica será lo más reducida posible en función de las opciones elegidas.

**NOTA** - Cuando ajuste la distancia entre las ruedas traseras, hágalo sólo en un lado de la silla por vez. Si se aflojan ambos lados, eliminará la medida del ángulo de inclinación.

Para ajustar la distancia entre las ruedas traseras, los añadidos de inclinación (A) se introducen y extraen telescópicamente del tubo de inclinación (B) con topes duros en cada extremo del recorrido. En el lado izquierdo de la silla, afloje los tornillos (C) (los más cercanos al tubo de inclinación). Deslice el añadido del cámbier hacia dentro o hacia fuera para establecer la distancia necesaria entre las ruedas. Ajuste el tornillo a 7 Nm \ [62 pulg-lbs]. Repita la operación en el lado derecho de la silla, haciendo coincidir la separación de las ruedas establecida en el lado izquierdo.



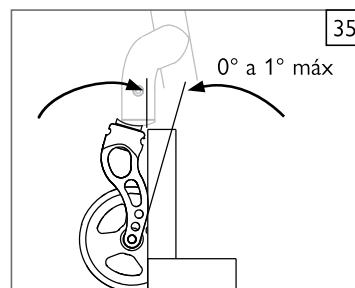
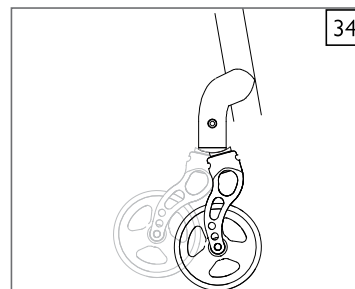
## G. RUEDAS DELANTERAS

**NOTA:** Si coloca la silla sobre una superficie plana, como banco de trabajo o mesón, podrá realizar las tareas necesarias con mayor precisión.

### 1. Ajuste del ángulo de la rueda delantera 34 35

#### Verificación de la cuadratura de las ruedas delanteras:

Su silla de ruedas Zippie sale de fábrica con las ruedas delanteras ajustadas a escuadra. Cada vez que cambie la altura del eje trasero de su silla de ruedas, el tamaño del neumático trasero, la posición del centro de gravedad o el tubo del cámbier, debe comprobar que las ruedas sigan en escuadra. Si la rueda delantera no está en escuadra, se levantará del suelo al girar alrededor del tornillo del vástago (Fig. 34) y hasta podría levantar y bajar la parte delantera de la silla de ruedas. Compruebe la escuadra colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana y horizontal. Gire ambas horquillas de modo que las ruedas delanteras queden ubicadas hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o un nivel de bolsillo contra la superficie plana de la parte trasera de la horquilla y observe si esta superficie es vertical (perpendicular al piso) (Fig. 35). Si esta superficie se encuentra a más de 1 grado de la vertical, deberá re-encuadrar las ruedas orientables.



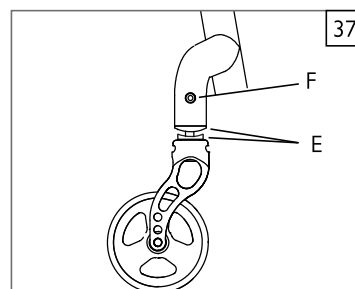
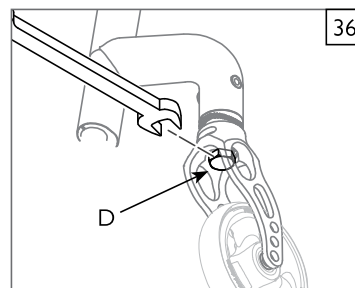
### 2. Reubicación de ruedas delanteras 36 37

Ubique el tornillo (D) dentro del tubo de la rueda delantera derecha y aflójelo con una llave fija de 10 mm. No extraiga el tornillo completamente. En cambio, aflójelo lo suficiente hasta que los dientes de las estrías superior e inferior (E) se separen. Con el tornillo del vástago flojo, la horquilla giratoria debería girar libremente. Coloque la silla de ruedas en el suelo de modo que las dos ruedas traseras y la rueda delantera izquierda estén en contacto con el piso. Coloque algo de peso hacia la parte de atrás del asiento para ayudar a estabilizar la silla. Coloque una escuadra o un nivel de bolsillo contra la superficie plana de la horquilla y haga girar la horquilla hasta que quede vertical (en escuadra) (Fig. 35). Una vez que la horquilla se encuentra en posición vertical, encaje los dientes de las dos estrías en la posición de acoplamiento más próxima. Asegúrese de que los dientes estén correctamente encajados y no cruzados. Encienda una luz brillante detrás de los dientes de las estrías de acoplamiento y compruebe que los dientes estén correctamente encajados. Ajuste el tornillo (D) para asegurar la posición de acoplamiento de la estría. Ajuste el tornillo a 10,2 Nm [90 pulg-lbs] para garantizar que no se afloje durante el uso.



Registre la posición de encaje de los dientes de las estrías en la horquilla derecha y ajuste la horquilla izquierda

de forma similar hasta la misma posición. Vuelva a montar las dos ruedas y compruebe que están en escuadra. Vuelva a colocar las tapas.



### 3. Alineación perpendicular 3-D 37

El ajuste del tornillo Allen (F) proporciona otra dimensión de ajuste además del sistema estriado.

El perno se puede aflojar para aliviar la tensión en el conjunto de piezas del vástago. El ángulo de la rueda delantera se ajusta con mayor precisión y el tornillo se vuelve a ajustar.

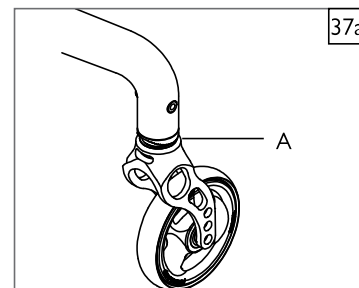


## IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

### 4. Corrección de un desplazamiento hacia la derecha o la izquierda 36 37a

Establezca hacia qué lado tira la silla (derecha o izquierda). Realice los siguientes ajustes en la rueda delantera de ese lado de la silla:

- Afloje el tornillo (D) (Fig. 36) del interior del tubo de la rueda delantera con una llave Allen de 6 mm.
- Afloje el tornillo (A) del estriado superior (Fig. 37a).
- Gire el estriado superior para hacer girar la horquilla de la rueda en la dirección de avance. Gire la anilla en el sentido de las agujas del reloj, y la horquilla girará hacia fuera. Gire la anilla en el sentido contrario de las agujas del reloj, y la horquilla girará hacia dentro.
- Cuando la horquilla esté correctamente girada hacia delante, vuelva a ajustar los tornillos.
- Tras realizar las modificaciones deseadas, vuelva a comprobar la cuadratura de las ruedas. (Consulte: "Verificación de la cuadratura de las ruedas orientables delanteras" en la Sección G).



### H. HORQUILLAS DE RUEDAS ORIENTABLES 37

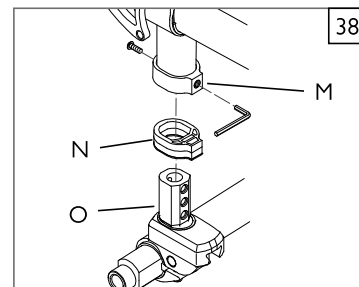
Las horquillas de las ruedas orientables de tres orificios permiten intercambiar algunas ruedas giratorias y ajustar la altura al regular la altura del asiento. Para ajustarlas, afloje el tornillo y retire la rueda giratoria. Cambie el tamaño de la rueda orientable y/o colóquela hacia arriba o hacia abajo en los orificios pre-establecidos (a 1/2 pulg. o 12,7 mm de distancia) en la horquilla de la rueda. Vuelva a colocar el tornillo y apriételo firmemente.

Utilice un par de apriete de 4,5 Nm \ [40 pulg.-lbs] al ajustar las ruedas orientables.



### I. AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO 38

Retire los tornillos de fijación (M) de ambos lados de la pletina del eje. Para aumentar la altura del asiento al suelo, añada un separador (N) a la abrazadera del tubo de inclinación (O). Para disminuir la altura del asiento al suelo, elimine el separador (N) de la abrazadera del tubo de inclinación (O). No se deben utilizar más de dos separadores por cada lado. Una vez completado, inserte el sistema de inclinación (O) en la pletina del eje y ajuste los tornillos (M) a 7 Nm [62 pulg.-lb].



### J. FRENOS

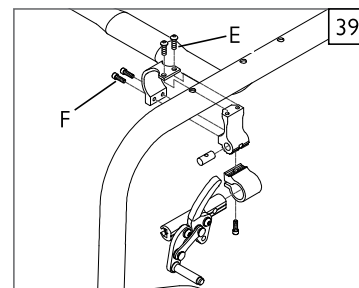
Las sillas de ruedas Zippie ZONE Adjustable y Zippie ZONE Active Rigid se envían con uno de los cinco tipos de frenos de rueda disponibles. Los frenos de las ruedas vienen instalados de fábrica a menos que haya solicitado lo contrario.

Utilice un par de apriete de 7 Nm \ [62 pulg.-lbs] cuando ajuste el los frenos de las ruedas.



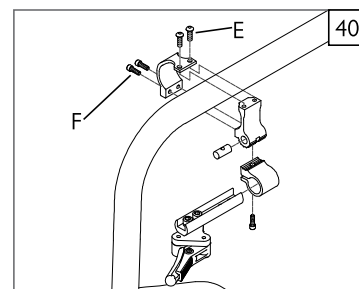
#### 1. Ajuste del freno de montaje alto (Traba mediante presión o Traba mediante atracción) 39

- Con una llave Allen de 3 mm, afloje los dos tornillos laterales (F). A continuación, gire uno de los tornillos superiores (E) de la abrazadera un cuarto de vuelta en sentido antihorario.
- Repita el mismo proceso con el otro tornillo (E & F).
- Afloje alternativamente los tornillos (dos vueltas cada uno) hasta retirarlos a todos.
- Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el freno trabe el neumático para evitar el movimiento de la rueda, cuando esté en la posición de frenado.
- Vuelva a ajustar primero los tornillos superiores (E) y, a continuación, los tornillos laterales (F). Ajuste los tornillos a 7 Nm \ [62 pulg.-lbs].



#### 2. Frenos compactos 40


- Con una llave Allen de 3mm, gire uno de los tornillos (E) de la abrazadera un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Repita el mismo proceso con los tres tornillos restantes (E & F).
- Afloje alternativamente los tornillos (dos vueltas cada uno) hasta retirarlos los cuatro tornillos.
- Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el freno trabe el neumático para evitar el movimiento de la rueda, cuando esté en la posición de frenado.
- Ajuste la posición del ángulo.
- Ajuste los tornillos a 7 Nm \ [62 pulg.-lbs].

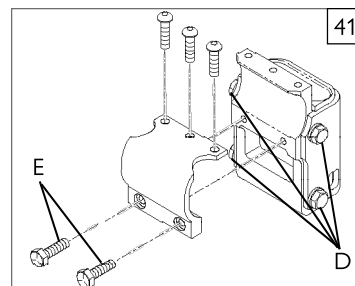



**NOTA** - Quizá deba girar la abrazadera y el freno de la rueda para despejar los tubos del armazón.

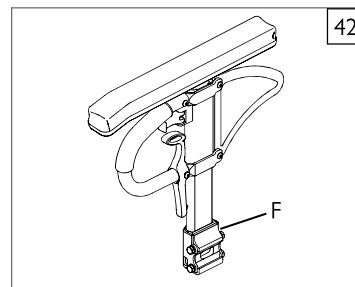
**K. ACOPLA DEL RECEPTOR DEL REPOSABRAZOS** 41 42**Ajuste del receptor del reposabrazos**


Para apretar o aflojar el tubo exterior en el receptor del reposabrazos:

1. Afloje los cuatro tornillos de ajuste del receptor (D) ubicados a los lados del receptor.
2. Con el reposabrazos dentro el receptor (F), haga presión en el receptor hasta conseguir el ajuste deseado.
3. Ajuste los tornillos (D) a 16,3 Nm [144 pulg-lbs]. 


**Ajuste de posición**

1. Afloje los dos tornillos de fijación (E) hasta que la abrazadera se suelte.
2. Deslice el receptor del reposabrazos a la posición deseada.
3. Ajuste ambos tornillos a 7 Nm [62 pulg-lbs]. 


**L. AJUSTE DE LA ALTURA DEL REPOSAPIÉS** 43 44 45

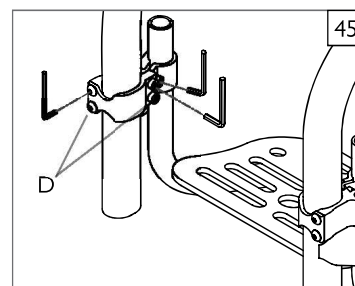
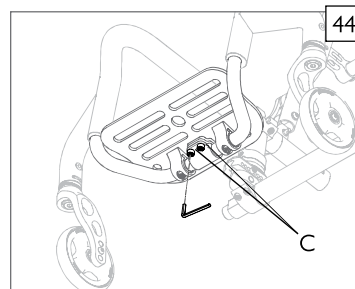
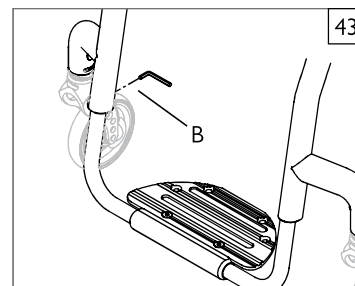
Para ajustar la altura del reposapiés, afloje el tornillo (B) de ambas abrazaderas del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia arriba o hacia abajo hasta la nueva altura deseada y ajuste los dos tornillos de fijación. Aplique un par de apriete MAX de 7 Nm (62 pulg-lbs). (Si aprieta demasiado, pueden producirse daños en el bastidor.) Se recomienda que mantenga un mínimo de 2,0 pulgadas (51 mm) entre el punto más bajo del reposapiés y el suelo. Esto proporcionará una holgura adecuada para superficies de tránsito irregulares y evitará daños en el reposapiés. 

**Reposapiés abatible**

Para regular el ángulo de la plataforma del reposapiés abatible, afloje los dos tornillos (C) y gire el soporte de tope del ángulo del reposapiés. Una vez colocados, vuelva a ajustar los tornillos (C) a 10,4 Nm [92 pulg-lbs]. Los modelos más angostos sólo tienen un tornillo. 

**Soporte para reposapiés de montaje alto**

1. Afloje los cuatro tornillos de cabeza hexagonal hueca (D) a ambos lados de la silla.
1. Desplace el reposapiés a la altura deseada.
2. Apriete el tornillo a 7 Nm [62 pulg-lbs] en ambos lados. 



## X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE

### A. PARA TODA LA VIDA

1. Aunque el tiempo de servicio útil previsto de esta silla de ruedas es de cinco años, Sunrise Medical garantiza el armazón contra defectos de material y mano de obra de por vida o mientras el comprador original sea propietario de la silla.
2. Esta garantía no cubre si:
  - a. La silla ha sido sometida a abusos.
  - b. La silla no recibe el mantenimiento recomendado en el manual de instrucciones.

### B. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Ver el documento “Condiciones Generales de Garantía” que acompaña a este manual de usuario. También disponible en [www.sunrisemedical.es](http://www.sunrisemedical.es) sección “Condiciones Generales de Venta”.

#### Respaldo con tensión ajustable (Balistic y 3DX Vented)

Cada respaldo con tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo con tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su criterio lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica en casos de pinchazos, desgarros o quemaduras.

Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado donde adquirió el producto. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Los remedios por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Los daños por violación de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

### C. LIMITACIONES

1. La garantía no cubre los siguientes casos:
  - a. Tapizados, cubiertas, cámaras, almohadillados, forros de empuñadura.
  - b. Daños por desatención, accidente, uso inapropiado, o por instalación o reparación incorrectas.
  - c. Modificaciones realizadas sin el consentimiento escrito de Sunrise Medical.
  - d. Daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
2. Esta garantía quedará ANULADA si la etiqueta original con el número de serie de la silla es eliminado o alterado.
3. Esta garantía sólo se aplica en EE.UU. y Canadá. Consulte a su representante local los datos sobre la validez de garantías internacionales.
4. Esta garantía no es transferible y sólo se aplica a la primera compra de esta silla de ruedas por parte del consumidor a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

### D. NUESTRO DEBER

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar piezas cubiertas. Esto se llevará a cabo como recurso exclusivo por daños indirectos o derivados.

### E. QUÉ DEBE HACER USTED / EL DISTRIBUIDOR

1. Obtener de un distribuidor autorizado, mientras esta garantía esté en vigor, la aprobación previa para la devolución y/repación de las piezas cubiertas.
2. Devuelva la silla de ruedas o la(s) pieza(s), a portes pagados, a la ubicación asignada de Sunrise Medical.
3. Pagar los costes de mano de obra y reparación, desmontaje o instalación de piezas.

### F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Si la ley lo permite, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado).
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

### G. INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA GARANTÍA SÓLO PARA AUSTRALIA

Para todos los bienes suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no excluye las leyes australianas del consumidor. Cliente tiene derecho a reclamar el reemplazo o reembolso tras comprobarse un fallo sustancial del producto e inclusive a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsibles. El cliente también tiene derecho a reclamar la reparación o reemplazo de los productos que no cumplieren con los estándares aceptables de calidad, sin que dicho incumplimiento equivaliese a un fallo sustancial de la unidad. Los beneficios de esta garantía se suman a otros derechos y recursos bajo una ley relacionada con los productos a los cuales aplica la garantía.

Anote aquí el número de serie de su silla para futura referencia:

(La etiqueta con el número de serie se encuentra en el lado posterior de la cruceta, debajo de la tapicería.)

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Tel +41 (0)31 958 38 38  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
Tel: 1-800-333-4000  
Fax: 1-800-300-7502  
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Defensiedok 20  
3433 NE Nieuwegein  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca

